



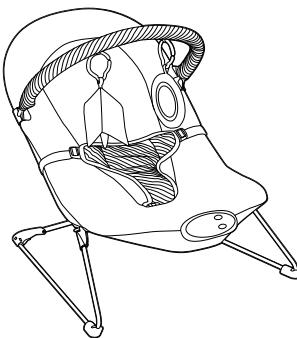
• SMARTFUN •



YEARS
WARRANTY

Register now at
kinderkraft.com

RECLINED CRADLE



kinderkraft.com



[/kinderkraftofficial](#)



kinderkraft



@kinderkraftofficial

(AR) المتسكع
(CZ) LEHÁTKO
(DE) BABYWIPPE
(EN) RECLINED CRADLE
(ES) HAMACA
(FR) TRANSAT
(HU) PIHEHŐSZÉK
(IT) SDARIO

دليل الاستخدام
NÁVOD K OBSLUZE
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUAL DE USO
GUIDE D'UTILISATION
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ISTRUZIONI PER UTENTE

(NL) WIPSTOEL
(PL) LEŽACZEK
(PT) BERÇO
(RO) ŜEZLONG
(RU) ШЕЗЛОНГ
(SK) LEŽADLO
(SV) LOUNGER

GEBRUIKAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD NA POUŽITIE
ANVÄNDARMANUAL

MODEL: SMARTFUN

Rev. 1.2

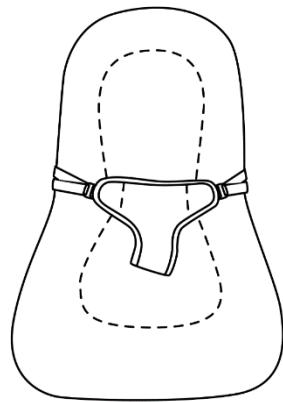
AR.....	9
CZ.....	13
DE.....	16
EN.....	21
ES.....	25
FR.....	28
HU.....	32
IT.....	36
NL.....	40
PL.....	43
PT.....	47
RO.....	51
RU.....	54
SK.....	57
SV.....	60



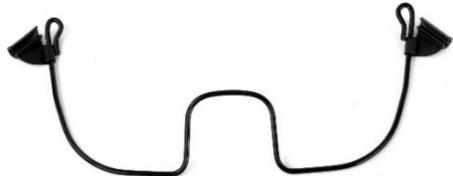
A.



B.



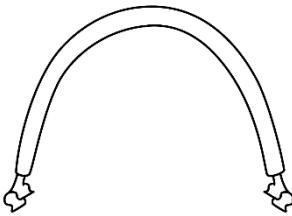
C.



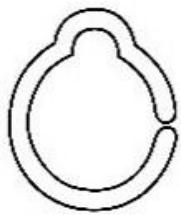
D.



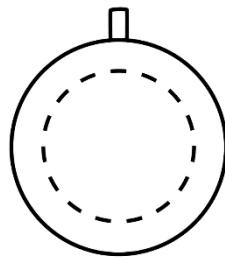
E.



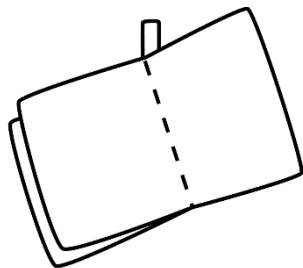
F.



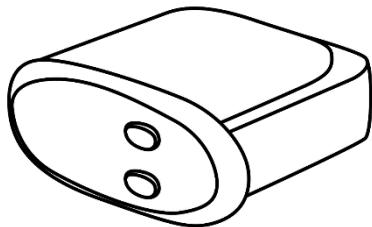
G.



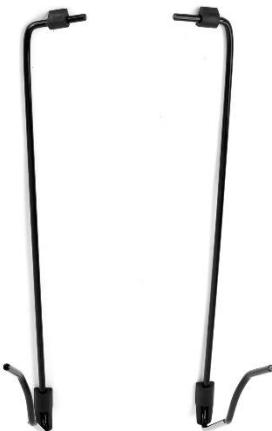
H.



I.



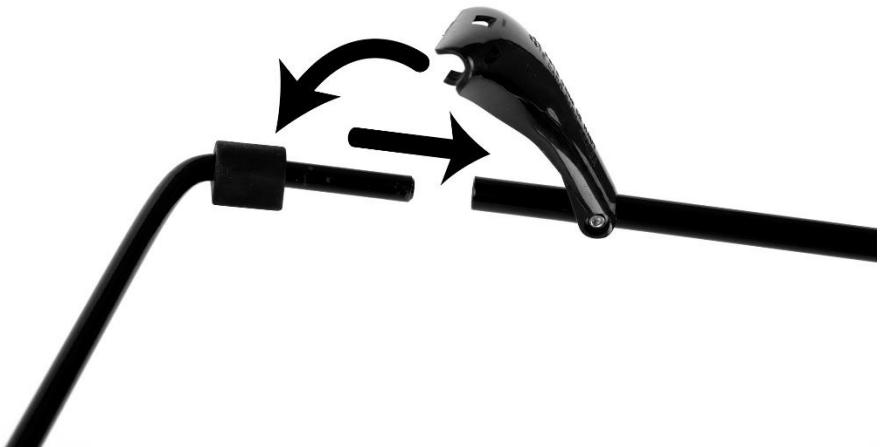
J.



1.



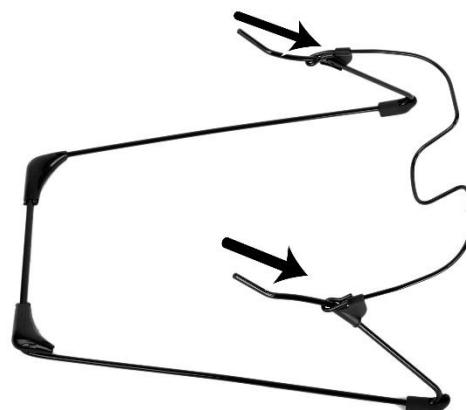
2A.



2B.



3.



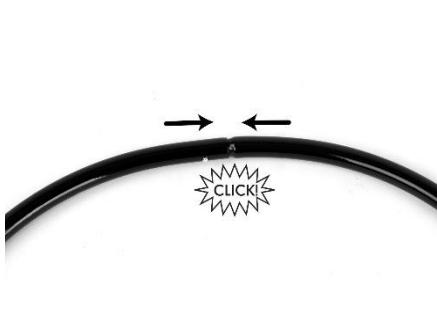
3A.



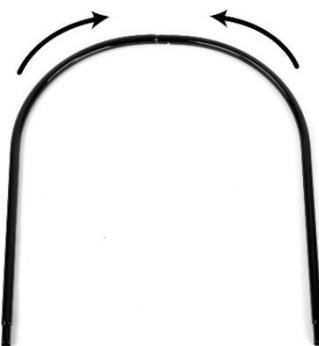
3B.



4.



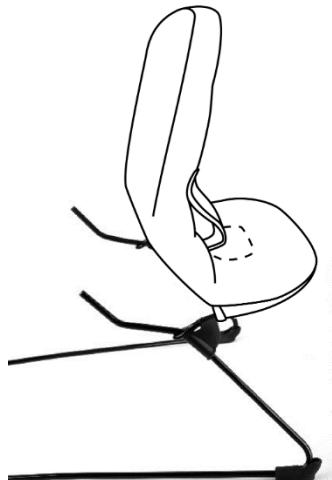
5A.



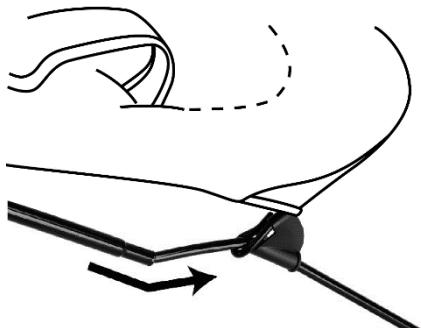
5B.



6.



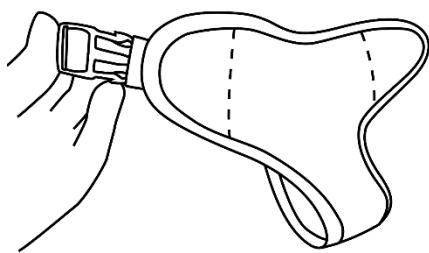
6A.



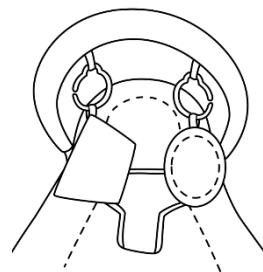
6B.



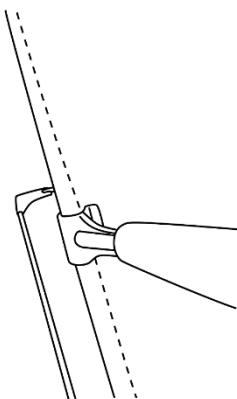
7.



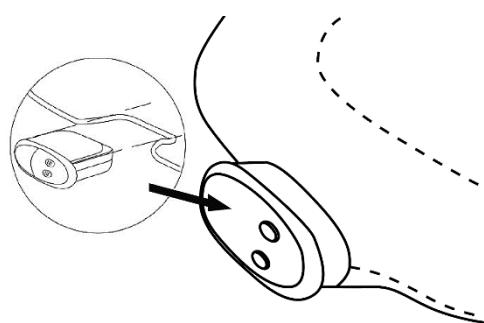
8.



9.



9A.



10.

شكراً لك على اختيارك لمنتج كندر كرافت.

تصميماتنا خاصة بالأطفال - ونتولى ضمان السلامة والجودة دائمًا في المقام الأول، وبالتالي ضمان ارتياحك وأنت تعلم بحيازتك ل الخيار الأفضل.

هام ! احتفظ بهذا الدليل كمرجع في المستقبل.

ملاحظات السلامة والعناية !



تحذيرات !

- لا تترك الطفل بدون مراقبة.
- لا تستخدمي السرير الهزاز القابل للتمديد بمجرد أن يتمكن طفلك من الجلوس بدون مساعدة.
- هذا السرير الهزاز القابل للتمديد غير مخصص للنوم لفترات طويلة.
- من الخطير استخدام السرير الهزاز القابل للتمديد على سطح مرتفع، مثل المنضدة.
- استخدم نظام التقيد والتثبيت دائمًا.
- لا تستخدم عارضة اللعبة أبداً لحمل السرير الهزاز القابل للتمديد.
- المنتج مخصص للأطفال من سن الولادة وحتى وزن 9 كجم.
- لا تستخدم السرير الهزاز القابل للتمديد أو الكرسي إلا حسب الوظائف المخصصة لكلٍّ منها. بالنسبة للنوم، ضع الطفل في السرير الهزاز القابل للتمديد أو السرير العادي.
- عند تفكيك المنتج أو تجميعه، نفذ ذلك العمل بعيد عن الأطفال لتجنب الإصابة.
- لا ترك أو ترفع المنتج أثناء وجود الطفل بالداخل.
- احتفظ بالمنتج بعيداً عن ألسنة اللهب ومصادر الحرارة الأخرى مثل السخانات الكهربائية وسخانات الغاز وما إلى ذلك.
- لا تستخدم المنتج في حالة وجود أية أجزاء مكسورة أو مفقودة.

- يجب عدم استخدام الملحقات أو قطع الغيار بخلاف الملحقات أو قطع الغيار المعتمدة من الشركة المصنعة.

الاستخدام الآمن للبطاريات ومصدر الطاقة

البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن ولا ينبغي إعادة شحنها. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو خلط البطاريات الجديدة والمستعملة. تحقق من إشارات الأقطاب عند إدخال البطاريات. قم بإزالة البطاريات الفارغة من المنتج. تجنب حدوث قصر دائرة في الأقطاب الكهربائية. لا يمكن شحن البطاريات إلا بإشراف الكبار، ويجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.

معلومات فنية

تشغيل البطارية: 2 قطعة AA × 1.5 فولت (غير مدرجة)

وصف المنتج

رقم الصنف	وصف السلعة	كمية
أ	هزاز	2
ب	إطار مسند الظهر	2
ج	غطاء	1
د	إطار المقعد	1
هـ	محرى التركيب	1
و	عارضة اللعبة	1
ز	مشابك اللعبة	2
ح	مرأة	1
ط	كتيب	1
ي	وحدة تشغيل اللعبة	1

تجميع الكرسي الحارس للطفل:

لتجميع إطار الكرسي الحارس للطفل، ضع المجرى (أ) في وضع أفقى كما هو موضح في الشكل (1) وقم بتوصيله بمسار التركيب (هـ)، وأدخل المجرى في القوب وثبتها بالأغطية البلاستيكية على كلا الجانبين (الأشكال: [2]أ و [2]ب). ملحوظة! يجب تركيب الوسادات المطاطية الموجودة على الهزار في فتحات الأغطية البلاستيكية بحيث تكون القاعدة المطاطية المسطحة في مواجهة الأرضية. ثم ضع إطار المقعد (د) على القاعدة (3). اسحب شريط المقعد لأسفل بالقدر المسموح له بكل إطار القاعدة (الشكل 3أ) وثبته بمشبك التثبيت (الشكل 3ب). تأكد من أن السن الموجود بوحدة التشغيل متوجه لأسفل (الشكل 4). تتمثل الخطوة التالية في تركيب إطار مسند الظهر (ب). ولهذا الغرض، وصل مسارات مسند الظهر حتى يتم إغلاق زر

القفل في الفتحة المخصصة على الإطار (الأشكال: [5أ] و [5ب]). اسحب الغطاء من على إطار مسند الظهر (الشكل 6). ضع الجزء السفلي من الغطاء على إطار المقعد (الشكل 6أ) ثم ضع المسارات في الغطاء على الكرسي الحارس للطفل على كلا الجانبين (الشكل 6ب). تأكّد من ربط جميع الأجزاء بإحكام وبشكل صحيح وأن الهيكل ثابت. يعرض الشكل (7) نموذج لغطاء مثبت بشكل صحيح. الكرسي الحارس للطفل جاهز الآن لاستقبال الطفل بداخله. يجب تثبيت الطفل باستخدام أحزمة الأمانة الحاضنة في العروات (الشكل 8). قم بتعليق اللعبة على العارضة (الشكل 9)، ثم قم بتثبيت العارضة على إطار الكرسي الحارس للطفل باستخدام المشابك (الشكل 9أ). أدخل البطاريات كما هو موضح أدناه واسحب وحدة تشغيل اللعبة (ي) في الفتحة الموجودة في الغطاء مع التأكّد من أن الإطار المعدني مدفون في بطن وحدة التشغيل (الشكل 10).

تركيب البطاريات أو استبدالها:

لتركيب البطاريات أو استبدالها، عليك بإزالة غطاء وحدة تشغيل اللعبة في الكرسي الحارس للطفل، ثم استخدم مفك البراغي؛ لإزالة غطاء القفل واستبدال البطاريات والتأكّد من القطبية المناسبة لكلٍ منها.

ضبط اللحن والاهتزاز

يحتوي نظام التشغيل على زرين بالوظائف التالية:



سيؤدي الضغط على هذا الزر إلى بدء سلسلة من الألحان الهاينة، بثلاثة مستويات من الصوت، لكل ضغطة مستوى أعلى من سابقه، وعند الضغط على الزر للمرة الرابعة، يتم إيقاف اللحن.



بينما يقوم هذا الزر بتشييط وضعية الاهتزاز بثلاثة مستويات من الشدة، وبعد الضغط على الزر للمرة الرابعة، يتم إيقاف تشغيل الاهتزاز تماماً.

العناية والتنظيف

المقدّم: قم بإزالتة من الإطار (أزل عنه عارضة اللعبة، واسحب وحدة تشغيل اللعبة للخارج، ثم افصل الأجزاء البلاستيكية الخاصة بمسند القدمين عن الإطار الأساسي) أقصى درجة حرارة للغسيل 30 درجة مئوية، غسيل خفيف. لا تستعمل المبيض. لا تستخدم مجفف الغسالة. لا تستخدم المكواة. لا تستخدم التنظيف الجاف.

عارضه اللعب والألعاب الأخرى: لا تُغسل. لا تستخدم مجفف الغسالة. لا تستخدم المكواة. لا تستخدم التنظيف الجاف. يُنطَفَ عن طريق مسحه بقطعة قماش مبللة وصابون خفيف، وتُجفَف في الهواء. لا تُغمر بالماء.
الإطار: قم بتنظيف الإطار المعدني بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وصابون خفيف.

	لا تُغسل. نظف المنتج برفق بقطعة قماش مبللة ومنظف عادي.		أقصى درجة حرارة للغسيل 30 درجة مئوية، غسيل خفيف.
	لا تستعمل مسحوق التبييض.		لا تستخدم مجفف الغسالة.
	لا تستخدم التنظيف الجاف.		لا تستخدم المكواة.

التخزين

اححفظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

قم بإزالة البطاريات من اللعبة إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة لتجنب التآكل والتسرب.

التخلص من المنتج



يشير رمز سلة المهملات التي عليها علامة الحظر والموضوعة على المنتج أو العبوة أو الدليل المرفق إلى أنه لا يمكن التخلص من المنتج مع النفايات الأخرى العادية.

بل ينبغي على المستخدم تسليم المنتج المستهلك إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير هذا النوع من النفايات أو التخلص منه. ويمكن الحصول على المعلومات حول المنظومة المعدة لجمع نفايات المعدات الكهربائية بالرجوع إلى خدمة العملاء بالمتجر أو مكتب البلدية للمدينة / البلدة. لا يخلو أي منزل من معدات كهربائية وإلكترونية؛ لذا فهي مصدر محتمل للنفايات الخطيرة على الإنسان والبيئة، حيث يحتوي هذا النوع من المعدات على مواد وعناصر ومكونات جميعها شديدة الخطورة. كما أن المعدات البالية قد يمكن استخلاص مواد قيمة منها؛ فهي مصدر للمواد القابلة لإعادة التدوير مثل النحاس والقصدير والزجاج والحديد وغيرهم.

وسيساعد التخلص المناسب من أجهزتك المستهلكة في منع حدوث آثار سلبية تضر بصحة الإنسان والبيئة!

الضمان

أ. توفر شركة كندر كرافت ضماناً على جميع منتجاتها تصل مدتها إلى (24 شهراً) عامين. وتبدأ فترة الضمان من تاريخ شراء المنتج.

ب. تسرى صلاحية ضمان على جميع المنتجات المباعة في الدول التالية: فرنسا وإسبانيا وألمانيا وبولندا والمملكة المتحدة وإيطاليا.

- ج. تقوم الجهة البانعة بتحديد شروط أحكام الضمان في الدول التي لم يتم ذكرها بالبند أعلاه.
- د. يمكن مد فترة الضمان لتصل إلى 120 شهراً (عشر أعوام). يمكن الاطلاع على النص الكامل للشروط والأحكام واستماراة تسجيل تمديد الضمان بالرجوع إلى الموقع التالي: WWW.KINDERKRAFT.COM
- ه. لا تسرى صلاحية الضمان إلا في دول المنشأ (الدول المصنعة للمنتج).
- و. يتم تقديم الشكاوى من خلال ملء الاستماراة المتاحة على الموقع التالي: WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- ز. لا يشمل الضمان كل ما يلي:
- أ. الادعاءات المتعلقة بمواصفات محددة للمنتج، طالما أن المنتج يتوافق مع المواصفات التي تحددها الشركة المصنعة في دليل التعليمات أو أي مستدات أخرى تحمل طابع التشريع.
- ب. تلف المنتج الناشئ عن سوء الصيانة أو استخدام مواد كيميائية غير مناسبة.
- ج. تغير لون المنتج (تحول اللون) عند تعرضه لأشعة الشمس المباشرة عكس ما جاء في التوصيات الواردة في دليل التعليمات.
- د. تمزق أو تأكل أو تشفع النسيج / البلاستيك الناتج عن خطأ في استخدام العميل له.
- ه. انخفاض في جودة المنتج والمواد الاستهلاكية بسبب الاهتمام العادي (العمر الافتراضي للمنتج).
- و. المنتجات التي لم يتم استخدامها وفقاً للتعليمات المحددة.
- ح. مدة ضمان الملحقات الخاصة بالجهاز هي 6 أشهر من تاريخ الشراء باستثناء التلف الميكانيكي.
- ط. تعتبر شروط وأحكام هذا الضمان مكملة لحقوق العميل التي نصت عليها لوائح شركة فور كرافت إس بي زورو، ولا يستثنى الضمان أو يقيد أو يعطى حقوق العميل المتعلقة بأحكام الضمان الخاصة بعيوب البضائع المباعة.
- ي. يمكن الاطلاع على النص الكامل لشروط وأحكام الضمان بالرجوع إلى الموقع التالي: WWW.KINDERKRAFT.COM

جميع حقوق محفوظة بالكامل لدى شركة فور كرافت إس بي زورو. وقد يؤدي أي استخدام غير مصرح به أو سوء استخدام بما في ذلك حق الانقاض والنسخ والتكرار والمشاركة كلية أو جزئية دون موافقة فور كرافت إس بي زورو إلى المسائلة قانونية.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoríme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

CZ

**DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ!:

- Nikdy nenechávajte dieťa v lehátku bez dozoru.
- Nepoužívejte výrobek, když vaše dítě dokáže samostatně sedět.
- Výrobek není určen pro delší spaní.
- Instalace lehátka na výše položené ploše, např. na stole, je nebezpečná.
- Vždy používejte systém pro připnutí dítěte (bezpečnostní popruhy).
- Oblouk s hračkami nikdy nepoužívejte jako rukojeť k přenášení výrobku.
- Tento výrobek je určen pro děti od narození do celkové tělesné hmotnosti 9 kg.
- Tento výrobek není náhradou postýlky nebo posteče. Pokud vaše děťátko potřebuje spánek, mělo by být uloženo do vhodné dětské postýlky nebo posteče.
- Abyste zabránili úrazům během skládání a rozkládání výrobku, ujistěte se, že se dítě nenachází v blízkosti.
- Nepřemísťujte, ani nezvedejte výrobek, ve kterém je umístěno dítě.
- Dávejte pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiné zdroje tepla, jako jsou elektrické, či plynové sporáky atp. poblíž výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jakékoli jeho části poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.



Bezpečné používání baterií

Jednorázové baterie nejsou vhodné k opakovanému nabíjení. Nekombinujte vzájemně různé typy baterií, ani baterie nové s použitými. Baterie vkládejte v souladu s příslušnou polaritou. Vybité baterie vyjměte z výrobku. Nezkratujte póly napájení. Akumulátory mohou být dobíjeny výhradně pod dohledem dospělé osoby. Akumulátory nabíjejte mimo zařízení.

Technické údaje:

Napájení bateriami: 2 ks x AA 1,5 V (nejsou součástí dodané sady)

Popis výrobku

Poř.č.	Popis částí	Množství
A	Ližiny	2
B	Rám opěrky	2

C	Potah	1
D	Rám sedadla	1
E	Trubka pro upevnění ližin	1
F	Oblouk na hračky	1
G	Háčky na hračky	2
H	Zrcadélko	1
I	Knížečka	1
J	Hrající mechanismus	1

Montáž lehátka:

Pro složení rámu lehátka položte ližiny (A) do svislé pozice tak, jak je zobrazeno na obrázku 1, spojte je upínací trubkou (E) vložením ližin do otvorů a jejich zajištěním z obou stran plastovými násadkami (OBR. 2A a 2B). **POZOR!** Gumové podložky nacházející se na ližinách vložte do otvorů plastové násadky tak, aby plochá pata gumy směřovala k podlaze. Následně nasadte rám sedadla (D) na patu gumy (OBR. 3). Přesuňte tyč sedadla dolů, nakolik to umožnuje konstrukce rámu paty (OBR. 3A) a zajistěte upínací sponou (OBR. 3B). Všimněte si zázezu na hracím mechanismu, který musí být nasměrován dolů (OBR. 4). Dalším krokem je montáž rámu opěradla (B). Za tímto účelem spojte trubky opěradla natolik, až vejde blokovací tlačítko do určeného otvoru na rámu (OBR. 5A a 5B). Potah C natáhněte na rám opěrky (OBR. 6). Dolní část potahu nasuňte na rám sedadla (OBR. 6A) a následně nasadte trubky umístěné na potahu na podstavec lehátka nejprve z jedné strany a poté z druhé (OBR. 6B). Ujistěte se, že byly všechny prvky správně zajištěny a že je konstrukce stabilní. Správně nainstalovaný potah je vidět na obrázku 7. Lehátko je nyní hotové pro položení dítěte. Zajistěte je s použitím rozkrokového pásu a břišních pásů zapínaných na sponu (OBR. 8). Na oblouku zavěste hračky (OBR. 9) a následně oblouk nainstalujte zatlačením jeho spony na rámu lehátka (OBR. 9A). Namontujte baterii v souladu s níže uvedeným popisem a zasuňte hrací mechanismus (J) do otvoru potahu, dbejte přitom na to, aby byl kovový rám zasunutý do prohloubení mechanismu (OBR. 10).

Montáž/výměna baterií:

Pro montáž nebo výměnu baterií vysuňte kryt hracího mechanismu z lehátka, následně pomocí šroubováku ochranný kryt odšroubujte a baterie vyjměte. Dbejte na správnou polaritu.

Nastavení melodie a vibrace

Hrací prvek má dvě tlačítka s těmito funkcemi:



Stisknutí tlačítka spustí řadu uklidňujících melodií, které mají tři úrovně hlasitosti. Při čtvrtém stisknutí tlačítka se melodie vypne.



Tlačítko spouští funkci vibrací se třemi úrovněmi intenzity. Po čtvrtém stisknutí se funkce vypne.

Údržba a čištění

Sedadlo: Demontujte z rámu (odepněte oblouk s hračkami, vysuňte kryt hracího mechanismu, odepněte plastové prvky tyče opěrky na nohy z rámu podstavce). Perte na teplotě max. 30 °C, šetrné praní. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

Oblouk s hračkami a hračky: Neperte. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Vyčistěte čistým, navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem. Nechte vyschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.

Rám: Kovový rám vyčistěte měkkým, čistým a navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem.

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.		Perte při teplotě max. 30°C, šetrné praní.
	Nebělte.		Nesušte v bubnové sušičce.
	Nečistěte chemicky.		Nežehlete.

Ukladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

Výjměte z hračky baterie, pokud nebude delší dobu používána, abyste zabránili korozi a výtečení.

LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo na přiložených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhazován společně s jinými odpady.

Povinností uživatele je předat spotřebované zařízení do uvedeného sběrného místa k jeho řádné recyklaci. Informace o dostupném sběrném systému elektrického odpadu můžete najít v informačním místě obchodu nebo v městském/obecním úřadě.

Každá domácnost je uživatelem elektrického a elektronického zařízení a s tudiž i potenciálním původcem odpadu nebezpečného pro lidi a životní prostředí z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsi a součástí v zařízení. Na druhou stranu je spotřebované zařízení cenným materiálem, ze kterého můžeme získat suroviny, jako např. měď, cín, sklo, železo a jiné.

Správné zacházení se spotřebovaným zařízením zabrání negativnímu vlivu na životní prostředí a lidské zdraví!

Záruka

- Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
- V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo z části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft.
Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

WARNUNG:

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Verwenden Sie diesen Kinderliegesitz nicht, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- Dieser Kinderliegesitz ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- Es ist gefährlich, diesen Kinderliegesitz auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch zu stellen.
- Immer das Rückhaltesystem benutzen.
- Den Spielbügel nie zum Tragen des Kinderliegesitzes verwenden.
- Die Babywiege ist von der Geburt bis zu einem maximalen Gewicht von 9 kg vorgesehen.
- Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder normales Bett. Wenn Ihr Baby schlafen soll, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder normales Bett gelegt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Kinder sich beim Zusammen- und Auseinanderfalten nicht in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Transportieren und heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Elektroheizkörper, Gasherde usw. in der Nähe des Produkts.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendwelche Elemente beschädigt sind oder fehlen.
- Keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile zu verwenden.



Sicherer Umgang mit Batterien und Transformator:

Die Einwegbatterien können nicht aufgeladen werden. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gemeinsam. Die Batterien sollten unter Beachtung der korrekten Polarität eingesetzt werden. Leere Batterien sollten aus der Babywiege herausgenommen werden. Stromversorgungspole sollten nicht kurzgeschlossen werden. Die Akkus dürfen nur

geladen werden, wenn der Prozess von einer erwachsenen Person beaufsichtigt wird. Die Akkus sind außerhalb des Gerätes zu laden.

Technische Daten:

Batterieversorgung: 2 St. x AA 1,5 V —— (nicht im Lieferumfang enthalten)

Produktbeschreibung

LP	Teil der Beschreibung	Menge
A	Kufen	2
B	Rückenlehnerahmen	2
C	Bezug	1
D	Sitzrahmen	1
E	Rohr, das die Kufen befestigt	1
F	Bügel für das Spielzeug	1
G	Haken für das Spielzeug	2
H	Spiegel	1
I	Broschüre	1
J	Der spielende Mechanismus	1

Montage der Babywippe:

Um den Rahmen der Babywippe zusammenzufalten, sind die Kufen (A) in einer stehenden Position, wie in Abb. 1 gezeigt zu stellen und sie mit dem Befestigungsrohr (E) zu verbinden, indem Sie die Kufen in die Öffnungen einsetzen und sie mit den Kunststoffkappen an beiden Seiten absichern (Fig. 2A und 2B). **ACHTUNG!** Die auf den Kufen befindlichen Gummiunterlagen sind in die Öffnungen der Kunststoffkappen so anzubringen, dass die flache Gummibasis in Richtung Boden gerichtet ist. Anschließend legen Sie den Sitzrahmen (D) auf das Gestell auf (Fig. 3). Schieben Sie die Stange des Sitzes nach unten so weit wie durch die Konstruktion des Grundrahmens erlaubt ist (Fig. 3A) und sichern Sie das mit einer Klemme ab (Fig. 3B). Beachten Sie den Schlitz auf dem Abspielmechanismus, der nach unten gerichtet sein soll (Fig. 4). Der nächste Schritt ist der Einbau des Sitzlehnenrahmens (B). Zu diesem Zweck verbinden Sie Rückenlehnenrohre, bis der Verriegelungsknopf nicht in den vorgesehenen Schlitz auf dem Rahmen kommt (Fig. 5A und 5B). Ziehen Sie den Bezug C auf den Rahmen der Rückenlehne (Fig. 6). Ziehen Sie den unteren Teil des Bezugs auf den Sitzrahmen (Fig. 6A) und legen Sie danach die Rohre am Bezug auf das Gestell der Babywippe auf der einen Seite und dann der anderen (Fig. 6B). Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig befestigt worden sind, und die Struktur stabil ist. Ein richtig installierter Bezug ist in Abbildung 7 gezeigt. Jetzt dürfen Sie Ihr Kind in die Babywippe hineinlegen. Es sollte durch einen Schrittgurt und einen Beckengurt, die mit einer Schnalle zugemacht werden, befestigt werden (Fig. 8). Hängen Sie das Spielzeug auf dem Bügel (Fig. 9), und dann montieren Sie den Bügel, indem Sie seine Schnallen auf dem Rahmen der Babywippe zudrücken (Fig. 9A). Montieren Sie Batterien, wie unten beschrieben und schieben Sie den Abspielmechanismus (J) in die Öffnung des Bezugs, indem Sie beachten, dass der Metallrahmen in die Vertiefungen des Mechanismus eingeführt ist (Fig. 10).

Einlegen / Austausch der Batterien:

Um die Batterien einzulegen oder auszutauschen, schieben Sie das Gehäuse des Musikmechanismus heraus, mit einem Schraubendreher entfernen Sie die Sicherungskappe und tauschen Sie die Batterien aus, indem Sie die Polarität beachten.

Einstellen der Melodien und Vibration:

Das spielende Element verfügt über zwei Tasten mit den folgenden Funktionen:



Durch Drücken der Taste wird eine Reihe von Beruhigungsmelodien aktiviert, die drei Ebenen der Lautstärke haben. Wird die vierte Taste gedrückt, wird die Melodie ausgeschaltet.



Die Taste aktiviert die Vibrationsfunktion von drei Intensitätsstufen. Nach dem vierten Andrücken wird die Funktion ausgeschaltet.

Wartung und Reinigung

Sitz: Demontieren Sie vom Rahmen (demontieren Sie den Bügel mit Spielzeugen, schieben Sie das Gehäuse des spielenden Mechanismus heraus, machen Sie Kunststoffteile der Stange der Fußstütze aus dem Rahmen des Gestells ab). Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm. Keine Bleichmittel verwenden Nicht im Trommeltrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Der Spielbogen und die Spielzeuge: Nicht waschen. Keine Bleichmittel verwenden Nicht im Trommeltrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Reinigen Sie sie mit einem sauberen, feuchtem Tuch und einer milden Seife. Lassen Sie die Teile im Freien trocknen. Tauchen Sie die Teile nicht in Wasser.

Gestell: Zum Reinigen des Metall-Gestells verwenden Sie ein weiches, sauberes, feuchtes Tuch und eine milde Seife.

	Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.		Bei einer Höchsttemperatur von 30°C waschen, sanftes Waschprogramm.
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht im Trommeltrockner trocknen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht bügeln

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

Achten Sie darauf, dass die Batterien auslaufsicher sind, wenn Sie die Babywippe längere Zeit nicht benutzen, um spätere Schäden durch eventuelle Korrosion zu vermeiden. In solch einem Fall müssen die Batterien aus der Babywippe herausgenommen werden.

ENTSORGUNG DES VERBRAUCHTEN PRODUKTES



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, auf der Verpackung oder in den beigefügten Unterlagen bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, Altgeräte zu einer bestimmten Rücknahmestelle zu übergeben, damit sie ordnungsgemäß verwertet oder entsorgt werden. Die Informationen über das verfügbare Rücknahmesystem für elektrische Altgeräte sind an der Informationsstelle des Verkäufers sowie in der Stadt- oder Gemeindebehörde zu finden. Jeder Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte und folglich potentieller Hersteller des für Menschen und die Umwelt gefährlichen Abfalls durch die Gefahrstoffe und ihre Mischungen, die sich in den Geräten befinden. Andererseits enthalten die Altgeräte wertvolle rückgewinnbare Stoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere. Ein entsprechender Umgang mit Altgeräten beugt negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit vor!

Garantie

- A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
- B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
- C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
- D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
- E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigter wurde.
- F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
- G. Die Garantie gilt nicht:
 - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
- H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
- I. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht

ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.

- J. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

EN

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY AND CARE NOTES!

WARNINGS!

- **Never leave the child unattended.**
- **Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.**
- **This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.**
- **Always use the restraint system.**
- **Never use the toy bar to carry the reclined cradle.**
- Product is intended for children from birth to 9 kg.
- It doesn't replace a cradle or crib. For sleep, place the child in the cradle or bed.
- Keep children away when assembling and disassembling the product to avoid injury.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Keep the product away from open fire and other heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.
- Don't use the product if any parts is broken or missing.
- Accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer must not be used.



Safe use of the batteries and power supply

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Check polarity when inserting batteries. Remove empty batteries from the product. Do not short-circuit power poles. The batteries can be charged only under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

Technical data

Battery operated: 2 pcs. x AA 1,5 V (not included)

Product description

Item No	Item Description	Quantity
A	Rockers	2
B	Backrest frame	2
C	Cover	1
D	Seat frame	1
E	Runner fixing tube	1
F	Toy bar	1
G	Toy hooks	2
H	Mirror	1
I	Booklet	1
J	Playing mechanism	1

Baby bouncer assembly:

To assembly the baby bouncer frame place the runners (A) in a standing position as shown in Figure 1 and connect them with the fastening tube (E), inserting the runners in the holes and securing with the plastic caps on both sides (FIGS. 2A and 2B). **NOTE!** The on-rocker rubber pads should be fitted into the plastic cap slots in such a way that the flat rubber base faced the floor. Then place the seat frame (D) on the base (FIG. 3). Slide the seat bar downwardly as far as allowed by the structure of the base frame (FIG. 3A) and secure with the fixing clamp (FIG. 3B). Make sure that the notch on the playing mechanism faces downwards (FIG. 4). The next step is the installation of the backrest frame (B). For this purpose connect the backrest tubes until the locking button is fixed in the designated slot on the frame (FIGS. 5A and 5B). Pull the cover on the backrest frame (FIG. 6). Put the bottom part of the cover on the seat frame (FIG. 6A) and place the tubes in the cover on the baby bouncer frame on both sides (FIG. 6B). Make sure that all parts have been properly secured and the structure is stable. A properly placed cover is presented in Figure 7. The bouncer is ready for placing a child in it. The child should be secured using the crotch and lap straps fastened in the buckle (FIG. 8). Hang the toys on the bar (FIG. 9), and then install the bar on the baby bouncer frame using the clamps (FIGS. 9A). Insert the batteries as described below and slide the playing mechanism (J) in the hole in the cover making sure that the metal frame is tucked in the recesses of the mechanism (FIG. 10).

Fitting or replacing batteries:

To fit or replace batteries remove the cover of the playing mechanism in the baby bouncer, then using a screwdriver remove the locking flap and replace the batteries ensuring proper polarity.

Adjusting the melody and vibration

The playing element has two buttons with the following functions:



Pressing the button will start a series of soothing melodies, with three levels of volume. When the fourth button is pressed, the melody is turned off.



The button activates the vibration function with three levels of intensity. After pressing the button the fourth time, the function is turned off.

Care and Cleaning

Seat: Remove from the frame (detach the toy bar, pull the playing mechanism housing out, detach the plastic parts of the footrest bar from the base frame). Maximum washing temperature 30 °C, mild process. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Toy bar and toys: Do not wash. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Don't immerse in water.

Frame: Wipe and metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

A standard wash symbol with a circle containing a diagonal line through it, indicating that the item should not be washed.	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.	A wash symbol with the number '30' inside, indicating a maximum wash temperature of 30°C.	Wash at max. 30°C, gentle process.
A bleach symbol with a circle containing a diagonal line through it, indicating that the item should not be bleached.	Do not bleach	A tumble dry symbol with a circle containing a diagonal line through it, indicating that the item should not be tumble dried.	Do not tumble dry
A dry clean symbol with a circle containing a diagonal line through it, indicating that the item should not be dry cleaned.	Do not dry clean	An iron symbol with a circle containing a diagonal line through it, indicating that the item should not be ironed.	Do not iron

Storage

Keep the product away from children.

Remove batteries from the toy if it is not used for a longer time to avoid corrosion and leakage.

PRODUCT DISPOSAL



The symbol of crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or the attached documents indicates that the product must not be disposed of together with other waste.

The user shall provide worn equipment to a designated collection point for proper processing. Information on the available system of collecting electrical equipment waste may be found at the customer service of a store and at the municipal office of the city /municipality. Each household uses electrical and electronic equipment, and thus it is a potential source of waste dangerous for humans and the environment,

as this kind of equipment includes hazardous substances, mixtures and components. On the other hand, worn-out equipment is a valuable material that may be a source of recyclable materials such as copper, tin, glass, iron and other.

Appropriate disposal of your old appliance will help to prevent negative consequences for the environment and human health!

Warranty

- A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
- B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
- C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
- D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
- F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
- H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
- I. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
- J. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft.

Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

**¡IMPORTANTE! MANTENERLAS
PARA FUTURAS CONSULTAS.**

INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

- Nunca deje a los niños sin vigilancia.
- No recomendable para niños que —— se pueden incorporar por sí solos.
- Este asiento no está diseñado para que el bebé duerma periodos largos.
- Es peligroso colocar la silla sobre una superficie elevada.
- Utilizar siempre el arnés.
- Nunca use la barra de juegos como una barra para transportar el producto.
- La hamacas reclinables es adecuada desde el nacimiento hasta un peso máximo de 9 kg.
- Este producto no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe estar en una cuna o cama adecuada.
- Para evitar lesiones al plegar y desplegar el producto, asegúrese de que los niños estén alejados.
- No mueva y no levante el producto con el niño dentro.
- Tenga cuidado con el riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc. cerca del producto.
- No utilice el producto si hay piezas dañadas o que faltan.
- No use accesorios o piezas que no sean los recomendados por el fabricante.



Uso seguro de las pilas:

Las pilas desechables no son recargables. No mezcle diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas. Inserte las pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Las pilas gastadas deben eliminarse del producto. No provocar sobrecarga de los polos de potencia. Las baterías solo se pueden cargar bajo la supervisión de un adulto. Recargue las baterías fuera del dispositivo.

Especificaciones:

Alimentación con pilas: 2 uds. x AA 1,5 V (no incluidas)

Descripción del producto

Nº	Descripción del elemento	Cantidad
A	Patas de balanceo	2
B	Marco del respaldo	2
C	Revestimiento	1
D	Marco del asiento	1
E	Tubo que fija las patas de balanceo	1
F	Barra para juguetes	1
G	Ganchos para juguetes	2

H	Espejo	1
I	Libro	1
J	Mecanismo con música	1

Montaje de la hamaca:

Para montar el marco de la tumbona, hay que poner las patas de balanceo (A) en la posición vertical, como se muestra en la Figura, 1 y conectarlas con el tubo de fijación (E), insertar las patas de balanceo en los orificios y asegurarlas con las arandelas de plástico en ambos lados (Fig. 2A y 2B). ¡NOTA! Las arandelas de goma situadas en las patas de balanceo hay que encajar en los orificios de plástico de tal manera que la parte plana se dirija hacia el suelo. A continuación, colocar el marco del asiento (D) en la base (Fig. 3). Deslizar la barra del asiento hacia abajo tanto como sea posible (Fig. 3A) y asegurar con el cierre de fijación (Fig. 3B). Prestar atención en la muesca para el mecanismo con música que debe ser dirigido hacia abajo (Fig. 4). El siguiente paso es instalar el marco del respaldo (B). Para este fin, conectar los tubos del respaldo hasta que el botón de bloqueo entre en el orificio designado en el marco (Fig. 5A y 5B). Poner el revestimiento C en el marco del respaldo (Fig. 6). Deslizar la parte inferior del revestimiento en el marco del asiento (Fig. 6A) y luego poner los tubos colocados en el revestimiento en la base de la hamaca primero de un lado y luego de otro lado (Fig. 6B). Comprobar si todas las piezas estén bien aseguradas, y la estructura es estable. El revestimiento correctamente instalado se puede ver en la Figura 7. La hamaca está lista para poner dentro un niño. Se debe asegurar al niño con la correa de entrepierna y las correas de cadera que se cierran con una hebilla (Fig. 8). Colgar juguetes en la barra (Fig. 9), y después montar la barra insertando sus hebillas en el marco de la hamaca (Fig. 9A). Insertar las pilas como se describe a continuación e insertar el mecanismo con música (J) en el orificio del revestimiento prestando atención a que el marco de metal esté insertado en la ranura del mecanismo (Fig. 10).

Instalación/reemplazo de las pilas:

Para insertar o reemplazar las pilas, deslizar la carcasa del mecanismo con música de la tumbona, y a continuación, destornillar la tapa de fijación con un destornillador y reemplazar las pilas prestando atención a la polaridad.

Ajuste de la melodía y vibración

El mecanismo con música tiene dos botones con las siguientes funciones:



Al presionar el botón se pondrán melodías tranquilas que tienen tres niveles de volumen. Al presionar cuarta vez el botón, la melodía se apagará.



El botón activa la función de vibración de los tres niveles de intensidad. Al presionar cuarta vez, la función se apagará.

Mantenimiento y limpieza

Asiento: Retirar del marco (desabrochar la barra con juguetes, deslizar la carcasa del mecanismo con música, desabrochar los elementos de plástico del reposapiés del marco de la base). Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco.

Barra con juguetes y los juguetes: No lavar. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco. Limpiar con un paño limpio y húmedo con un jabón suave. Dejar secar al aire. No sumergir en agua.

Marco: Limpiar el marco de metal con un paño suave, limpio y húmedo con un jabón suave.

	No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.		Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.
	No usar blanqueador		No secar en secadora
	No lavar en seco		No planchar

Almacenamiento

Guardar fuera del alcance de los niños.

Las pilas deben ser retiradas del juguete si no se utilizan durante un tiempo prolongado para evitar su corrosión y la fuga.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS UTILIZADOS



El símbolo del cubo de basura tachado colocado en el equipo, el embalaje o los documentos adjuntos significa que el producto no debe eliminarse junto con otros desechos.

Es responsabilidad del usuario entregar el equipo usado a un punto de recolección designado para un procesamiento adecuado. La información sobre el sistema de recolección disponible de equipos eléctricos de desecho se puede encontrar en el mostrador de información de la tienda y en el ayuntamiento. Cada hogar es un usuario de equipos eléctricos y electrónicos, y por lo tanto un potencial productor de desechos peligrosos para las personas y el medio ambiente, debido a la presencia de sustancias peligrosas, mezclas y componentes en el equipo. Por otro lado, el equipo usado es un material valioso a partir del cual podemos recuperar materias primas como cobre, estaño, vidrio, hierro y otros. ¡El manejo adecuado del equipo usado previene las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana!

Garantía

- A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
- B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
- C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
- D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
- F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

- G. La garantía no cubre:
- a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
 - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
 - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
 - d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
 - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
 - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
- H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
- I. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
- J. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales

FR

CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

IMPORTANT ! GARDER LA NOTICE D'UTILISATION POUR DES RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES

MESURES DE SÉCURITÉ, CONSEILS DE PRUDENCE

Avertissement!:

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.
- Ce transat n'est ~~pas~~ pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur: par exemple une table.
- Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- Ne pas utiliser l'arceau de jeu comme poignée pour soulever le produit.
- Le transat est approprié pour des enfants depuis leur naissance jusqu'au poids maximum de 9 kg.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'infant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Pour éviter des lésions pendant le pliage et le dépliage du produit, s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants à proximité.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le produit avec l'enfant à l'intérieur.
- Faire attention aux flammes et à d'autres sources de la chaleur, comme les fours électriques, les fours à gaz à proximité du produit
- Ne pas utiliser le produit dont les éléments sont endommagés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.



Utiliser les piles en toute sécurité :

Les piles jetables ne peuvent pas être rechargeées. Il ne faut pas utiliser en même temps différents types de piles ni de piles neuves avec celles en utilisation. Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité. Les piles usagées doivent être retirées du produit. Ne jamais court-circuiter les pôles de puissance. Les batteries ne peuvent être chargées que sous surveillance d'un adulte. Les batteries doivent être chargées en dehors du dispositif.

Paramètres techniques

Piles : 2 piles AA 1,5 V (non fournies)

Description du produit

LP	Description de l'élément	Quantité
A	Patins	2
B	Cadre du dossier	2
C	Revêtement	1
D	Cadre de l'assise	1
E	Tuyau de fixation des patins	1
F	Arceau à jouets	1
G	Crochets pour jouets	2
H	Miroir	1

I	Livre	1
J	Mécanisme jouant	1

Montage du transat:

Pour monter le cadre du transat, il faut mettre les patins (A) en position debout, comme représenté sur la figure 1 et les relier avec le tuyau de fixation (E), en insérant les patins dans les trous et en les protégeant avec les capuchons en plastique sur les deux côtés (FIG. 2A et 2B). **ATTENTION!** Les plots de caoutchouc sur les patins doivent être ajustés aux trous des capuchons en plastique, de telle sorte que la partie plate du caoutchouc soit orientée vers le sol. Ensuite, mettez le cadre de l'assise (D) sur la base (FIG. 3). Faites glisser la tige de l'assise vers le bas aussi loin que le permet la construction du cadre de la base (FIG. 3A) et sécurisez avec la boucle de fixation (FIG. 3B). Faites attention à l'encoche pour le mécanisme jouant, qui doit être orienté vers le bas (fig. 4). Le pas suivant est l'installation du cadre du dossier (B). Pour le faire, rassemblez les tubes du dossier jusqu'à ce que le bouton de verrouillage pénètre dans le trou désigné sur le cadre (FIG. 5A et 5B). Faites glisser le revêtement C sur le cadre du dossier (FIG. 6). Faites glisser la partie basse du revêtement sur le cadre de l'assise (FIG. 6A), ensuite mettez les tubes placés dans le revêtement sur la base du transat , d'abord d'un côté, ensuite de l'autre (FIG. 6B). Assurez-vous que toutes les pièces ont été correctement fixées et la structure est stable. Le revêtement correctement installé est présenté sur la figure 7. Le transat est prêt pour y mettre l'enfant. L'enfant doit être protégé par la ceinture d'entre-jambes et la ceinture abdominale verrouillées avec une boucle (FIG. 8). Suspendez les jouets sur l'arceau (FIG. 9), ensuite installez l'arceau en fixant ses boucles sur le cadre du transat (FIG. 9A). Mettez en place les piles suivant l'instruction ci-dessous et faites glisser le mécanisme jouant (J) dans le trou du revêtement en faisant attention à ce que le cadre métallique soit inséré dans les enfoncements du mécanisme (FIG. 10).

Installation/remplacement des piles:

Pour le montage ou le remplacement des piles, retirez le boîtier du mécanisme jouant du transat, puis à l'aide d'un tournevis enlever le clapet de verrouillage et remplacer les piles en faisant attention à la polarité conforme.

Réglage des mélodies et des vibrations

L'élément jouant possède deux boutons avec les fonctions suivantes:



En appuyant sur le bouton, vous lancer la chaîne de mélodies apaisantes avec trois niveaux de volume. Après la quatrième pression sur le bouton, les mélodies s'arrêtent.



Le bouton active la fonction de vibration avec trois niveaux d'intensité. Après la quatrième pression, la fonction s'arrête.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assise: Enlevez du cadre (détachez l'arceau à jouets, faites sortir le boîtier du mécanisme jouant, détachez du cadre de la base les éléments en plastique de la tige du repose-pieds). Laver à max. 30°C, le procès doux. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans une séche-linge à tambour. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer chimiquement

Arceau avec les jouets et les jouets: Ne pas laver. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans une séche-linge à tambour. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer chimiquement. Nettoyer avec un chiffon humide et du savon doux. Laisser sécher à l'air. Ne pas noyer dans l'eau.

Cadre: Nettoyer le cadre en métal avec un chiffon doux, propre, humide, et avec du savon doux.

	Ne pas laver. Le produit peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux.		Laver à 30°C au maximum, lavage délicat.
	Blanchiment interdit		Séchage en tambour interdit
	Nettoyage à sec interdit		Ne pas repasser

CONSERVATION

Conserver le produit dans un endroit inaccessible aux enfants.

Pour éviter la corrosion ou la fuite de piles enlever les piles du jouet qui n'est pas utilisé pendant une longue période

ÉLIMINATION DU PRODUITS USAGÉ



Le symbole d'un caisson à ordures barré figurant sur le produit, sur l'emballage ou sur les documents qui y sont attachés signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets.

L'utilisateur est obligé de transférer le matériel usagé à un point de collecte pour le traitement approprié. Les renseignements sur le système disponible de la collecte des déchets électriques sont disponibles à l'accueil du magasin ou à la Mairie.

Chaque foyer est un utilisateur du matériel électriques et électroniques, et donc un fabricant potentiel des déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison du fait que le matériel contient des substances, des mélanges et des éléments dangereux. D'autre part, le matériel usagé est un matériau précieux dont nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et bien d'autres. Une élimination appropriée du matériel usagé permettra d'éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Garantie

- A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
- B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
- C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
- D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.

- F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantie ne couvre pas:
- les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
- H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
- I. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
- J. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

HU

Tisztelet Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSK
FIGYELEM!:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- Ne használja a terméket, ha gyermekére képes önállóan ülni.**
- A termék ennek a funkcióinak a használatakor nem alkalmas hosszabb alvásra.**
- A pihenőszék megemelt felületre, pl. asztalra való helyezése veszélyes lehet.**
- Mindig használja a csatolórendszeret (biztonsági öv).**
- Soha ne használja a játéktartó rudat a termék áthelyezésére.**
- A terméket a születés pillanatától használhatják gyermekek, max. 9 kg testúig.**
- A termék nem helyettesíti a babaágyat vagy az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze megfelelő babaágyba vagy ágyba.**
- A termék összerakásakor és szétszerelésekor keletkező sérülések elkerülése érdekében győződjön meg, hogy nem tartózkodik gyerek a közelben.**
- Ne helyezze át és ne emelje meg a terméket gyerekkel együtt.**
- A termék közelében fordítson különösen nagy figyelmet a nyílt láng és az egyéb hőforrások, pl. elektromos fűtőtestek és gáz fűtőtestek által jelentett veszélyre.**
- Ne használja a terméket, ha annak bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.**
- Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.**



Elem biztonságos használata

Az egyszer használatos elemek nem tölthetők újra. Ne keverjen össze különböző típusú elemeket, valamint új és régi elemeket. Az elemeket a megfelelő polaritás figyelembevételével helyezze be. A lemerült elemeket vegye ki a termékből. Ne zárja rövidre a tápellátás pólusait. Az akkumulátorok kizárálag felnőtt felügyelete mellett tölthetők. Az akkumulátorokat a készüléken kívül töltse.

Műszaki adatok:

Akkumulátoros működtetés: 2 db. x AA 1,5 V (a készlet nem tartalmazza)

Termékleírás

Sz.	Alkatrész leírása	Mennyiség
A	Hintatalp	2

B	Háttámla keret	2
C	Huzat	1
D	Ülőrész keret	1
E	Hintatalp rögzítőrúd	1
F	Játéktartó rúd	1
G	Játéktartó kampó	2
H	Tükör	1
I	Könyv	1
J	Zenélő mechanizmus	1

Pihenőszék összeszerelése

A pihenőszék keretének összeszereléséhez helyezze a hintatalpat álló helyzetbe úgy, ahogyan az az 1. Rajzon látható majd kösse azokat össze a rögzítőrúddal (E) a hintatalpat a nyílásba helyezve és minden oldalon biztosítva a műanyag feltétekkel (2A és 2B rajz).

FIGYELEM! A hintatalpakon található gumi alátéteket a műanyag feltétekben található nyílásokba kell helyezni úgy, hogy a gumi lapos talpa a föld felé nézzen. Ezt követően helyezze fel az ülőrész keretét (D) az alapra (3. Rajz). rajz). Tolja el az ülőrész rúdját lefelé, amennyire csak lehetővé teszi az alap keretének szerkezete (3A. Rajz) és biztosítsa a csattal (3B. Rajz). Fordítson kiemelt figyelmet a zenélő mechanizmusra, melynek lefelé kell néznie (4. Rajz). A következő lépés a háttámla keretének rögzítése (B). Ehhez csatlakoztassa a háttámla rúdjait úgy, hogy a reteszelt gomb a keretben található nyílásba kerüljön (5A és 5B. Rajz). Húzza fel a C huzatot a háttámla keretére (6. Rajz). Húzza fel a huzat alsó részét az ülőrész keretére (6A. Rajz), majd helyezze fel a huzatba betolt rudakat a pihenőszék alapjára, először az egyik oldalon, majd a másikon (6B. Rajz). Győződjön meg, hogy minden elem megfelelően rögzítésre került, valamint, hogy a szerkezet stabil. A helyesen rögzített huzat a 7. Rajzon látható. A pihenőszék készen áll a gyerek befogadására. Gyermekeit a csatolható lábövvel és a derékövekkel rögzítse (8. Rajz). Akassza fel a játékokat a játéktartó rúdra (9. Rajz), majd rögzítse a rudat a rögzítőelemek pihenőszék keretén való leszorításával (9A. Rajz). Helyezze be az elemet az alábbi leírásnak megfelelően és tolja be a zenélő mechanizmust (J) a huzatban található nyílásba, ügyelve arra, hogy a fém keret a mechanizmus mélyedéseibe kerüljön (10. Rajz).

Az elemek behelyezése/cseréje:

Az elemek behelyezéséhez/cseréjéhez húzza ki a zenélő mechanizmust a pihenőszékből, majd csavarhúzó segítségével csavarja le a védőfedelet és cserélje ki az elemet a helyes polaritás figyelembe vételével.

Dallam és rezgés beállítása

A zenélő elem az alábbi funkciókkal rendelkező gombokkal van ellátva:



A gomb lenyomásakor nyugtató dallamokból álló sorozat indul el, melyek három hangerősséggel rendelkeznek. A gomb negyedik lenyomásakor a dallam kikapcsol.



A gomb három intenzitási szintű vibrációt kapcsol be. A gomb negyedik lenyomásakor a funkció kikapcsol.

Karbantartás és tisztítás

Ülőrész: Vegye le a keretről (csatolja le a játéktartó rudat, húzza ki a zenélő mechanizmus házát, majd csatlakoztassa le a rúd műanyag elemeit az alap keretéről). Maximum 30°C-on mosza, gyengéd programot használva. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

Játéktartó rúd és játékszerek: Ne mosza. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Hagya megszáradni. Ne merítse vízbe.

Keret: A fém keret tiszta, nedves és puha kendővel, valamint gyengéd szappannal tisztítható.

	Ne mosza. A termék enyhén nedves ronggyal és gyengéd tisztítószerrel mosható.		Maximum 30°C-on mosza, gyengéd programot használva.
	Ne fehérítse		Ne szárítsa szárítógépben
	Ne tisztítsa vegyileg		Ne vasalja

Tárolás

Gyermekektől távol tárolandó.

Ha a játék hosszabb ideig használaton kívül marad, a rozsdásodás és a kifolyás elkerülése érdekében távolítsa el az elemeket.

ELHASZNÁLT TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



A terméken, a csomagoláson, vagy a termékhez mellékelt dokumentumon feltüntetett áthúzott szemeteskosár szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki más hulladékkel együtt.

A felhasználó a megfelelő feldolgozás érdekében köteles az elhasznált készüléket a kijelölt gyűjtőpontban leadni. Az elhasznált elektromos készülékek gyűjtési rendszerére vonatkozó információk a bolt információs pontjában vagy a városházán érhetők el.

Minden háztartás elektromos és elektronikus készülékek felhasználója és ezáltal emberre és környezetre veszélyes hulladék potenciális termelője a készülékben található veszélyes anyagra, keverékre vagy alkotóelemre való tekintettel. Az elhasznált készülék továbbá értékes anyagot képez, melyből pl. a réz, ón, üveg, vas és egyéb anyagok újrahasznosíthatók.

Az elhasznált készülék megfelelő kezelésével elkerülhetők a természetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások

Garancia

- garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
- felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorsítása, megosztása –

részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.

I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

IMPORTANTE! CONSERVARE IL SEGUENTE MANUALE D'USO PER IL FUTURO

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E SULLE PRECAUZIONI DA OSSERVARE

AVVERTENZA!

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Non utilizzare il prodotto quando il tuo bambino può sedersi da solo
- Il prodotto non è predisposta per dormire lunghe.
- Posizionare la sdraio su superfici rialzate, p. es. su un tavolo, può essere pericoloso.
- Utilizzare sempre il sistema delle cinture.
- Non usare mai la barra giochi come maniglia per trasportare il prodotto.
- La sdraieta è progettata dalla nascita del bambino fino ad un peso massimo di 9 kg.
- Il prodotto non può sostituire il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere posizionato nel lettino o letto.
- Per evitare lesioni al momento dell'apertura e della chiusura del prodotto, assicurarsi che in prossimità non si trovino i bambini.
- Non spostare e non sollevare il prodotto con il bambino all'interno.
- Fare attenzione al rischio del libero fuoco e altre fonti del calore quali stufette elettriche, stufette a gas ecc.in prossimità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi elementi risulta danneggiato o mancante.
- Non utilizzare gli accessori né le parti di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.



Utilizzo sicuro di batterie e trasformatore

Le pile monouso non sono adatte per la ricarica. Non mischiare diversi tipi di pile o pile nuove con quelle usate. Inserire le pile rispettando la polarità corretta. Rimuovere le pile scariche dal prodotto. Non cortocircuitare i poli delle pile. Le batterie possono essere ricaricate solo sotto supervisione di un adulto. Caricare le pile all'esterno del dispositivo.

Dati tecnici

Potenza della batteria: 2 pezzi batterie AA da 1,5 V (non incluse)

Descrizione del prodotto

N.	Descrizione elemento	Quantità
A	Moduli basculanti	2
B	Telaio dello schienale	2
C	Rivestimento	---
D	Telaio della seduta	1
E	Tubo di fissaggio per i moduli basculanti	1
F	Arco per i giocattoli	1
G	Ganci per i giocattoli	2
H	Specchietto	1
I	Libretto	1
J	Dispositivo musicale	1

Montaggio della sdraietta:

Per ripiegare il telaio della sdraietta, posizionare i moduli basculanti (A) in posizione verticale come mostrato in Figura 1 e collegarli con il tubo di fissaggio (E) inserendo i moduli nei fori e fissandoli con i tappi di plastica su entrambi i lati (FIG. 2A e 2B). **ATTENZIONE!** I gommini antiscivolo dei moduli basculanti devono essere inseriti nei fori dei tappi di plastica in modo che la base piatta del gommino sia rivolta verso il pavimento. Quindi posizionare il telaio della seduta (D) sulla base (FIG. 3). Far scorrere l'asta della seduta verso il basso fino a quanto lo permette la costruzione del telaio di base (FIG. 3A) e fissarlo con la fibbia di fissaggio (FIG. 3B). Prestare attenzione alla tacca sul dispositivo musicale, che dovrebbe essere rivolto verso il basso (FIG. 4). Il passo successivo è il montaggio del telaio dello schienale (B). A tale fine collegare i tubi dello schienale fino a quando il pulsante di bloccaggio entra nell'apposito foro sul telaio (FIG. 5A e 5B). Tirare il rivestimento C sul telaio dello schienale (FIG. 6). Tirare la parte inferiore del rivestimento sul telaio della seduta (FIG. 6A) e posizionare i tubi posti nel rivestimento alla base della sdraietta prima su un lato e poi sull'altro lato (FIG. 6B). Assicurarsi che tutti i componenti siano stati fissati correttamente e che la costruzione sia stabile. Il rivestimento correttamente installato è illustrato nella Figura 7. La sdraietta è pronta per accogliere il bambino. Il bambino deve essere messo in sicurezza con lo spartigambe e le cinture addominali a fibbia (FIG. 8). Appendere il giocattoli all'arco (Fig. 9), quindi fissare l'arco stringendo le sue fibbie sul telaio della sdraietta (Fig. 9A). Montare le pile come descritto di seguito e inserire il dispositivo musicale (J) nel foro del rivestimento, accertandosi che il telaio metallico sia inserito negli incavi del dispositivo (FIG. 10).

Montaggio/ sostituzione pile:

Per installare o sostituire le pile, estrarre l'alloggiamento del dispositivo musicale dalla sdraieta, quindi con il cacciavite svitare il coperchio di sicurezza e sostituire le pile.

Regolazione delle melodie e delle vibrazioni:

Dispositivo musicale è dotato di due pulsanti con le seguenti funzioni:



Premendo il pulsante si attiva una serie di melodie rilassanti con tre livelli di volume. Premendo quarta volta il pulsante la melodia si spegne.



Il pulsante attiva la funzione di vibrazioni con tre livelli di intensità. Premendo quattro volte la funzione si spegne.

TRATTAMENTO E PULIZIA

Seduta: Rimuovere la seduta dal telaio (staccare l'arco giocattoli, rimuovere l'alloggiamento del dispositivo musicale, staccare gli elementi in plastica della barra poggiapiedi dalla base del telaio). Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

Sbarra con giocattoli e giocattoli: Non lavare. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco. Pulire con spugnetta pulita e umida e con sapone delicato. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere nell'acqua.

Telaio: Pulire il telaio in metallo con spugnetta pulita e umida e con sapone delicato.

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.		Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.
	Non candeggiare		Non asciugare in asciugatrice
	Non lavare a secco		Non stirare

Mantenimento

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se non viene utilizzato per un lungo tempo, per evitare la corrosione e perdite.



SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE Il simbolo di un cestino per rifiuti barrato apposto sul prodotto, imballaggio o documenti allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti. L'utente è obbligato a trasmettere l'apparecchiatura fuori uso a un punto di raccolta designato al fine del suo smaltimento corretto. Informazioni sul sistema disponibile di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche può essere trovato presso un punto di informazioni del negozio e l'ufficio della città / comune. Ogni famiglia è

un utente di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e quindi un potenziale produttore dei rifiuti pericolosi per l'uomo e l'ambiente, a causa di sostanze, miscele e componenti presenti nell'apparecchiatura. D'altra parte, il materiale utilizzato è un materiale prezioso da cui è possibile recuperare materiali come rame, stagno, vetro, ferro e altri. Il trattamento adeguato dell'apparecchiatura fuori uso contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana!

Garanzia

- A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
- B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
- C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
- D. È possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
- F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garanzia non copre:
 - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
- H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
- I. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
- J. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft product.

Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN.

VEILIGHEID

EN

VOORZORGSMAATREGELEN

WAARSCHUWINGEN!:

- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik het product niet als uw kind zelfstandig kan zitten.
- Het product is niet ontworpen voor lange slaapperiodes.
- Laat het product nooit op een verhoging staan, bijvoorbeeld op een tafel - dit is gevaarlijk.
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem (harnasgordel).
- Gebruik de speelgoedbeugel nooit als draagbeugel.
- Het product is ontworpen voor kinderen vanaf de geboorte tot een maximumgewicht van 9 kg.
- Dit product vervangt geen babybedje of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikt kinderbedje of bed geplaatst worden.
- Om letsel bij het opvouwen en ontvouwen van het product te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kinderen zich niet in de buurt bevinden.
- Verplaats of til het product niet met het kind erin.
- Pas op voor het risico van een open vuur en andere warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels etc. in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere toebehoren of vervangingsonderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.



Veilig gebruik van batterijen

Wegwerp batterijen zijn niet oplaadbaar. Combineer geen verschillende batterijtypes of nieuwe batterijen met gebruikte. Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd. Maak geen kortsluiting in de voedingspolen. Batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opladen. Laad de batterijen op buiten het toestel.

Technische eigenschappen:

Batterijvoeding: 2 st. x AA 1,5 V (niet meegeleverd)

Productbeschrijving

Volgnr.	Elementbeschrijving	Aantal
A	Glijders	2
B	Onderstel van de rugleuning	2
C	Bekleding	1
D	Raamwerk van de zitting	1
E	Bevestigingsbuis voor de glijders	1
F	Speelgoedbeugel	1
G	Speelgoedhaken	2
H	Spiegeltje	1
I	Boekje	1
J	Speelmechanisme	1

Montage van de wieg:

Om het onderstel van de wieg te monteren, plaatst u de glijders (A) in een staande positie zoals weergegeven in afbeelding 1 en verbindt u ze met de bevestigingsbuis (E), waarbij u de glijders in de gaten steekt en ze aan beide zijden met de kunststof kappen vastzet (AFB. 2A en 2B). **LET OP!** De rubberen onderleggers op de glijders moeten in de gaten van de kunststof onderleggers worden aangebracht, zodat de vlakke rubberbodem naar de vloer gericht is. Plaats vervolgens het onderstel van de zitting (D) op de basis (AFB. 3). Schuif de zittingsstang naar beneden voor zover het ontwerp van de basis dit toelaat (AFB. 3A) en zet hem vast met de bevestigingsklem (AFB. 3B). Let op de inkeping voor het speelmechanisme, die naar beneden gericht moet zijn (AFB. 4). De volgende stap is het monteren van het onderstel van de rugleuning (B). Sluit hiervoor de rugleuningbuis aan tot de vergrendelknop in het daarvoor bestemde gat op het onderstel (AFB. 5A en 5B) komt. Trek de bekleding C over het raamwerk van de rugleuning (AFB. 6). Plaats het onderste deel van de bekleding op het onderstel van de zitting (AFB. 6A) en plaats vervolgens de buizen die in de bekleding zijn geplaatst eerst aan de ene kant en dan aan de andere kant op de basis van de wieg (AFB. 6B). Zorg ervoor dat alle onderdelen goed beveiligd zijn en dat de constructie stabiel is. De op de juiste manier gemonteerde bekleding is te zien in afbeelding 7. De wieg is klaar om uw kind erin te plaatsen. Maak uw kind vast met behulp van de kruis- en de heupgordel met gesp (AFB. 8). Hang het speelgoed aan de beugel (AFB. 9) en bevestig de kruisgordel door de gespen aan het onderstel van de wieg aan te spannen (AFB. 9A). Monteer de batterijen zoals hieronder beschreven en schuif het speelmechanisme (J) in de opening van de bekleding en zorg ervoor dat het metalen raamwerk in de uitsparingen van het mechanisme wordt gedrukt (AFB. 10).

Montage / vervanging van de batterijen:

Om de batterijen te monteren of te vervangen, schuift u de behuizing van het speelmechanisme uit de wieg, waarna u de veiligheidsklep met een schroevendraaier losdraait en de batterijen vervangt waarbij u op de juiste polariteit moet letten.

Instellen van melodie en vibratie

Het speelelement heeft twee knoppen met de volgende functies:



Door op de knop te drukken wordt een reeks kalmerende melodieën gestart, die drie volumeniveaus hebben. Wanneer u voor de vierde keer op de knop drukt, wordt de melodie uitgezet.



De knop activeert de trifunctie met drie intensiteitsniveaus. Wanneer u de knop voor de vierde keer indrukt, wordt de functie uitgeschakeld.

Onderhoud en reiniging

Zitting: Verwijder van het onderstel (maak de speelgoedbeugel los), schuif de behuizing van het speelmechanisme naar buiten, maak de kunststoffen delen van de voetensteunbeugel los van het onderstel). Wassen op max. 30 °C, zacht proces. Geen trommeldorf gebruiken. Niet strijken. Niet stomen.

Speelgoedbeugel en speelgoed: Niet wassen. Niet bleken. Geen trommeldorf gebruiken. Niet strijken. Niet stomen. Met een schone en vochtige doek en een zachte zeep reinigen. Laat het aan de lucht drogen. Niet in water onderdompelen.

Onderstel: Maak het metalen onderstel schoon met een zachte, schone en bevochtigde doek en een zachte zeep.

	Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden afgewassen met een vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel.		Wassen op max. 30°C, zacht proces.
	Niet bleken		Niet in een droogtrommel drogen
	Niet chemisch reinigen		Niet strijken

Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

De batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het lange tijd niet wordt gebruikt om corrosie en lekkage te voorkomen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATUUR



Het symbool van de doorgehaalde vuilnisbak op de apparatuur, de verpakking of de begeleidende documenten geeft aan dat het product niet samen met ander afval mag worden weggegooid.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om gebruikte apparatuur naar een aangewezen inzamelpunt te brengen voor een correcte verwerking. Informatie over het beschikbare inzamelsysteem voor afgedankte elektrische apparatuur is te vinden bij het informatiepunt van de winkel en in het stadhuis/bij de gemeente.

Elk huishouden is een gebruiker van elektrische en elektronische apparatuur, en dus een potentiële producent van afval dat gevaarlijk is voor mens en milieu, vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten in de apparatuur.

Aan de andere kant is afgedankte apparatuur een waardevol materiaal waaruit wij grondstoffen zoals koper, tin, glas, ijzer en andere kunnen terugwinnen.
Een goede verwerking van afgedankte apparatuur voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid!

Garantie

- A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
- B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE!:

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Nie używaj produktu, gdy Twoje dziecko potrafi samodzielnie siadać.**
- **Produkt nie jest przeznaczony do długiego okresu spania.**
- **Stawianie leżaczka na podwyższeniu, np. na stole grozi niebezpieczeństwem.**
- **Zawsze używaj systemu zapięć (szelek bezpieczeństwa).**
- **Nigdy nie używaj pałaka z zabawkami jako rączki do przenoszenia produktu.**
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci od narodzin do maksymalnej masy dziecka 9 kg.
- Ten produkt nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczkę dziecięcym lub łóżku.
- Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania produktu upewnij się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu.
- Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.



- Należy uważać na ryzyko otwartego ognia oraz na inne źródła gorąca, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu produktu.
- Nie należy używać produktu, jeśli jakiekolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez producenta.

Bezpieczne korzystanie z baterii

Baterie jednorazowe nie nadają się do ładowania. Nie należy mieszać ze sobą baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Baterie należy wkładać zgodnie z odpowiednią biegunowością. Wyczerpane baterie należy usunąć z produktu. Nie należy zwierać biegunów zasilania. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Akumulatory należy ładować poza urządzeniem.

Dane techniczne:

Zasilanie baterijne: 2 szt. x AA 1,5 V (niedolaczane do zestawu)

Opis produktu

LP	Opis elementu	Ilość
A	Płozy	2
B	Rama oparcia	2
C	Poszytie	1
D	Rama siedziska	1
E	Rurka mocująca płozy	1
F	Pałek na zabawki	1
G	Haczyki na zabawki	2
H	Lusterko	1
I	Książeczka	1
J	Mechanizm grający	1

Montaż leżaczka:

Aby złożyć ramę leżaczka, należy ułożyć płozy (A) w pozycji stojącej tak, jak ukazano na rysunku 1 i połączyć je rurką mocującą (E), wkładając płozy w otwory i zabezpieczając plastikowymi nakładkami po obu stronach (RYS. 2A i 2B).

UWAGA! Znajdujące się na płozach gumowe podkładki należy wpasować w otwory plastikowych nakładek w taki sposób, aby płaska podstawa gumy skierowana była ku podłodze. Następnie nałożyć ramę siedziska (D) na podstawę (RYS. 3). Przesuń pręt siedziska ku dołowi na ile pozwala na to konstrukcja ramy podstawy (RYS. 3A) i zabezpiecz klamrą mocującą (RYS. 3B). Zwróć uwagę na wcięcie na mechanizm grający, który powinien być skierowany w dół (RYS. 4). Kolejnym krokiem jest montaż ramy oparcia (B). W tym celu złacz rurki oparcia do momentu, aż przycisk blokujący nie wejdzie w przeznaczony otwór na ramie (RYS. 5A i 5B). Poszytie C naciągnij na ramę oparcia (RYS. 6). Dolną część poszycia nasuń na ramę siedziska (RYS. 6A), a następnie nałożyć rurki umieszczone w poszyciu na podstawę leżaczka najpierw z jednej strony, a potem z drugiej (RYS. 6B). Upewnij się, że wszystkie elementy zostały zabezpieczone prawidłowo, a konstrukcja jest

stabilna. Prawidłowo zamontowane poszycie widać na rysunku 7. Leżaczek jest gotowy do położenia dziecka. Dziecko należy zabezpieczyć korzystając z pasa krokkowego i pasów biodrowych zapinanych na klamrę (RYS. 8). Na pałku zawieś zabawki (RYS. 9), a następnie pałek zamontuj zaciskając jego klamry na ramie leżaczka (RYS. 9A). Zamontuj baterie zgodnie z opisem poniżej i wsuń mechanizm grający (J) w otwór poszycia zwracając uwagę na to, aby metalowa rama wsunięta była w zagłębienia mechanizmu (RYS. 10).

Montaż/ wymiana baterii:

W celu montażu lub wymiany baterii, wysuń obudowę mechanizmu grającego z leżaczka, następnie przy pomocy śrubokręta odkręć klapkę zabezpieczającą i wymień baterie zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.

Regulacja melodii i wibracji

Element grający posiada dwa przyciski z następującymi funkcjami:



Naciśnięcie przycisku uruchomi ciąg uspokajających melodyjek, które mają trzy poziomy głośności. Przy czwartym naciśnięciu przycisku melodyjka wyłączy się.



Przycisk uruchamia funkcję wibracji o trzech poziomach intensywności. Po czwartym naciśnięciu funkcja wyłącza się.

Konserwacja oraz czyszczenie

Siedzisko: Zdemontuj z ramy (odepnij pałek z zabawkami, wysuń obudowę mechanizmu grającego, odepnij plastikowe elementy pręta podnóżka z ramy podstawy). Prać w temperaturze maks. 30 °C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Pałek z zabawkami oraz zabawki: Nie prać. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Rama: Metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.		Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.
	Nie wybielać.		Nie suszyć w suszarce bębnowej.
	Nie czyścić chemicznie.		Nie prasować.

Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Baterie należy usunąć z zabawki, jeżeli jest ona nieużywana przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji i wycieku.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużyciego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużyciego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Gwarancja

- A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
- B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
- C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
- D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
- F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstały w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknienia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
- H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
- I. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani

nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

J. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakkolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! LEIA E GUARDE COMO REFERÊNCIA.

NOTAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO!:

- Nunca deixe seu filho sozinho.
- Não use o produto quando seu filho puder se sentar sozinho.
- O produto não se destina a um longo período de sono.
- Colocar o berço em um local alto, como por exemplo, em uma mesa, é perigoso.
- Sempre use um sistema de fixação (cintos de segurança).
- Nunca use o arco com brinquedos como alça para transportar o produto.
- O produto é destinado a crianças desde o nascimento até atingirem um peso máximo de 9 kg.
- Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em um berço ou cama adequados.
- Para evitar ferimentos ao montar ou desmontar o produto, verifique não há crianças próximas.
- Não move ou levante o produto com a criança dentro.
- Tenha cuidado com o risco de chamas abertas e outras fontes de calor, como fogões elétricos, fogões a gás, etc. perto do produto.
- Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.
- Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam as recomendadas pelo fabricante.



Uso seguro da pilha

As pilhas descartáveis não são recarregáveis. Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas. Insira as pilhas na polaridade correta. As pilhas usadas devem ser retiradas do produto. Não provoque um curto-círcuito nos pólos de energia. As baterias só podem ser carregadas sob a supervisão de um adulto. As baterias devem ser carregadas fora do dispositivo.

Dados técnicos:

Alimentado por pilhas: 2 un. x AA 1,5 V (não incluído no conjunto)

Opis produktu

No.	Descrição do elemento	Quantidade
A	Bases	2
B	Estrutura de apoio	2
C	Revestimento	1
D	Estrutura do assento	1
E	Tubo de fixação das bases	1
F	Arco com brinquedos	1
G	Ganchos para brinquedos	2
H	Espelho	1
I	Livro	1
J	Mecanismo musical	1



Montagem do berço:

Para montar a estrutura do berço, coloque as bases (A) na posição vertical, como mostrado na Figura 1, e conecte-as com um tubo de fixação (E), inserindo as bases nos orifícios e prenda com tampas plásticas nos dois lados (FIG. 2A e 2B).

ATENÇÃO! As almofadas de borracha nas bases devem ser encaixadas nos orifícios das tampas de plástico, de modo que a base plana de borracha fique voltada para o chão. Em seguida, coloque a estrutura do assento (D) na estrutura base (FIG. 3). Mova a haste do assento para baixo o máximo que a estrutura da base permitir (FIG. 3A) e prenda com o suporte de montagem (FIG. 3B). Observe a cavidade no mecanismo musical, que deve ficar voltada para baixo (FIG. 4). O próximo passo é instalar a estrutura do encosto (B). Para fazer isso, conecte o tubo traseiro até que o botão de travamento entre no orifício designado na estrutura (FIG. 5A e 5B). Estique o revestimento C na estrutura traseira (FIG. 6). Coloque a parte inferior do revestimento na estrutura do assento (FIG. 6A) e, em seguida, coloque os tubos colocados no revestimento na estrutura do berço primeiro de um lado e depois do outro (FIG. 6B). Verifique se todos os componentes estão bem presos e se a estrutura está estável. O revestimento montado corretamente pode ser visto na Figura 7. O berço está pronto para receber a criança. Ela deve ser presa com a alça da virilha e os cintos de segurança presos com uma fivela (FIG. 8). Pendure os brinquedos no arco (FIG. 9) e, em seguida, monte o arco ao prender o suporte na estrutura do berço (FIG. 9A). Monte as baterias conforme descrito abaixo e deslize o mecanismo musical (J) na abertura do revestimento, certificando-se de que a armação de metal esteja inserida nas cavidades do mecanismo (FIG. 10).

Montagem/substituição da bateria:

Para montar ou substituir as pilhas, deslide o compartimento do mecanismo musical do berço e, em seguida, use uma chave de fenda para desaparafusar a aba protetora e substitua as pilhas, prestando atenção à polaridade correta.

Ajuste de melodia e vibração

O elemento musical possui dois botões com as seguintes funções:



Pressionar o botão iniciará uma série de melodias calmas que têm três níveis de volume. Na quarta vez que o botão é pressionado, a melodia desliga.



O botão ativa a função de vibração em três níveis de intensidade. Após o quarto pressionamento, a função se apaga.

Manutenção e limpeza

Assento: Retire da estrutura (retire o arco com brinquedos, deslide o compartimento do mecanismo musical para fora, retire os elementos plásticos do apoio para os pés da estrutura base). Lave a uma temperatura máxima de 30 °C, processo moderado. Não alvejar. Não secar na máquina. Não passar a ferro. Não lavar a seco.

Arco com brinquedos e brinquedos: Não lavar à máquina. Não alvejar. Não secar na máquina. Não passe a ferro. Não lavar a seco. Limpar com um pano limpo e úmido com sabão neutro. Deixar secar naturalmente. Não mergulhar na água.

Estrutura: limpar a estrutura de metal com um pano macio, limpo e úmido, com sabão neutro.

	Não lavar. O produto pode ser limpo delicadamente com um pano húmido e um agente de limpeza suave.		Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, em processo de lavagem moderada.
	Não usar lixívia.		Não secar na máquina.
	Não lavar a seco		Não passar a ferro

Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

As baterias devem ser removidas do brinquedo se não forem usadas por um longo período para evitar corrosão e vazamento.

ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO USADO



O símbolo da lixeira com riscada colocada no equipamento, na embalagem ou nos documentos anexados significa que o produto não deve ser descartado juntamente com outros resíduos.

É de responsabilidade do usuário entregar o equipamento usado a um ponto de coleta designado para o processamento adequado. Informações sobre o sistema disponível para a coleta de resíduos de equipamentos elétricos podem ser encontradas no balcão de informações da loja e no escritório municipal/local.

Cada domicílio é usuário de equipamentos elétricos e eletrônicos e, portanto, produtor potencial de resíduos perigosos para o ser humano e para o meio ambiente, devido à presença de substâncias, misturas e componentes perigosos no equipamento. Por outro lado, o equipamento usado é um material valioso do qual podemos recuperar matérias-primas como cobre, estanho, vidro, ferro e outras.

O descarte apropriado do equipamento usado evita consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana!

Garantia

- A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
- B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - no todo ou em parte, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências jurídicas.

RO

Stimate client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului Kinderkraft.

Creăm cu copilul tău în minte – întotdeauna avem grijă de siguranță și calitate, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

**IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU
UTILIZARE ULTERIOARĂ.**

INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚĂ SI MASURILE DE PRECAUȚIE

ATENȚIE!:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați produsul în cazul în care copilul tău este capabil să șadă singur.

- **Produsul nu este destinat unei perioade lungi de somn.**
- **Poziționarea leagăñului pe o platformă, ex. pe masă, poate fi periculoasă.**
- **Utilizați întotdeauna sistemul de prindere (ham de siguranță).**
- **Nu folosiți niciodată bara cu jucării ca un mâner pentru transportarea produsului.**
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat de la nașterea copilului până la greutatea maximă de 9 kg.
- Acest produs nu poate înlocui un pat sau pătuț. Dacă copilul tău are nevoie de somn, copilul trebuie să fie poziționat într-un pat sau pătuț adecvat.
- Pentru a evita răñirea atunci când pliați și deschideți produsul, asigurați-vă că copilul nu se află în vecinătatea produsului.
- Nu deplasați și nu ridicați produsul împreună cu copilul înăuntru.
- Aveți grijă la riscul de apariție a flăcărilor deschise și a altor surse de căldură, cum ar fi sobe electrice, sobe de gaz, etc. În apropierea produsului.
- Nu utilizați produsul în cazul în care piesele sunt deteriorate sau dacă unele piese lipsesc.
- Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele recomandate de producător.



Utilizarea în siguranță a bateriilor

Baterile de unică folosință nu sunt reîncărcabile. Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate. Introduceți bateriile conform polarității corecte. Bateriile descărcate trebuie scoase din produs. Nu scurtcircuitează polii de alimentare. Bateriile pot fi încărcate numai sub supravegherea unui adult. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate în afara produsului.

Dane tehnice:

Alimentarea cu baterii: 2 buc. x AA 1,5 V (neincluse)

Descrierea produsului

LP	Descrierea elementului	Cantitate
A	Glisiere	2
B	Cadru pentru spătar	2
C	Înveliș	1
D	Cadru sezut	1
E	Tubul de fixare a glisierelor	1
F	Bara cu jucării	1
G	Cârlige pentru jucării	2
H	Oglindă	1
I	Broșură	1

Montarea leagănului:

Pentru a asambla cadrul leagănului, așezați glisierele (A) într-o poziție arătată în figura 1 și conectați-le cu tubul de fixare (E), introducând glisierele în orificii și fixând capacele din plastic pe ambele părți (FIG. 2A și 2B). **ATENȚIE!** řaibe de cauciuc de pe glisiere ar trebui să se potrivească în orificiile capacelor de plastic, astfel încât baza de cauciuc plat să fie orientată spre podea. Apoi, așezați cadrul ſezutului (D) pe suport (FIG. 3). Deplasați tija ſezutului în jos aşa cum permite construcția cadrului suportului (FIG. 3A) și asigurați-o cu clema de fixare (FIG. 3B). Acordați atenție indentării mecanismului de reproducere a melodii care trebuie îndreptat spre jos (FIG. 4). Următorul pas este asamblarea cadrului spătarului (B). În acest scop, legați tuburile spătarului până când butonul de blocare nu intră în deschiderea prevăzută pe cadrul (FIG. 5A și 5B). Învelișul C trebuie pus pe cadrul spătarului (FIG. 6). Partea inferioară a învelișului trebuie aplicată pe cadrul ſezutului (FIG. 6A), apoi introduceți tuburile de pe înveliș în suportul leagănului pe o parte și apoi pe cealaltă (FIG. 6B). Asigurați-vă că toate componentele sunt bine protejate și că structura este stabilă. Învelișul corect instalat poate fi văzut în figura 7. Leagănul este pregătit pentru a fi utilizat de către copil. Copilul trebuie protejat cu centura de picioare și centurile de sold fixate cu ajutorul cataramelor (FIG. 8). Suspundați jucăriile pe bară (FIG. 9), apoi montați bara prin strângerea cataramei de pe cadrul leagănului (FIG. 9A). Introduceți bateriile în modul descris mai jos și introduceți mecanismul de reproducere a melodii (I) în orificiul învelișului, asigurându-vă că cadrul metalic este introdus în indentările mecanismului (FIG. 10).

Reglarea melodiei și a vibrațiilor

Mecanismul de reproducere a melodiielor are două butoane cu următoarele funcții:



Apăsarea butonului va iniția o serie de melodii liniștitore care cu trei nivele de volum. La a patra apăsare a butonului, melodia se va stinge.



Butonul activează funcția de vibrații cu trei nivele de intensitate. După a patra apăsare, funcția poate fi oprită.

Întreținerea și curățarea

Sezutul: Scoateți din cadru (scoateți mânerul pentru jucării, scoateți carcasa mecanismului de reproducere a melodiielor desfaceți încuietorile și centura din partea inferioară a scaunului, trageți benzile de fixare prin găurile ſezutului). Spălați la o temperatură maximă de 30°C; proces delicat. Nu albiți. Nu uscați în într-un uscător de rufe. Nu călcați. Nu curătați chimic.

Bara cu jucării și jucăriile: Nu spălați. Nu albiți. Nu uscați în într-un uscător de rufe. Nu călcați. Nu curătați chimic. Curătați cu o cârpă curată și umezită, folosind un săpun ușor. Lăsați să se usuce în aer liber. Nu scufundați în apă.

Cadrul: Curătați cadrul metalic cu o cârpă moale, curată și umezită, folosind un săpun ușor.

	A nu se spăla. Produsul trebuie să fie curătat delicat cu o cârpă.		A se spăla la maxim 30 de grade.
	A nu se înălbă		A nu se usca în mașina de uscat haine

	A nu se curăță chimic.		A nu se călca
--	------------------------	--	---------------

Depozitare

A nu se lăsa produsul la îndemâna copiilor.

Bateriile trebuie scoase din jucărie dacă aceasta nu este utilizată un timp îndelungat pentru a evita coroziunea și surgerile.

ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI UTILIZAT



Pubela cu roti, barătă cu o cruce plasată pe echipament, ambalaj sau pe documentele atașate acestuia, înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri.

Responsabilitatea utilizatorului constă în predarea echipamentului uzat la un punct de colectare desemnat pentru o prelucrare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice uzate pot fi găsite în biroul de informații al magazinului și în consiliul orașului / comunei.

Fiecare gospodărie este un utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial producător de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipamente. Pe de altă parte, echipamentul folosit este un material valoros din care putem recupera materii prime cum ar fi cuprul, staniu, sticlă, fier și altele.

Manipularea corespunzătoare a echipamentelor uzate împiedică producerea consecințelor negative asupra mediului și a sănătății umane!

Garanții

- A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
- B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ТОГО
ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОЗЖЕ.**

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.
- Не используйте продукт, если ваш ребенок может сидеть самостоятельно.
- Продукт не предназначен для длительного периода сна.
- Установка шезлонга на платформу, например на стол, опасна.
- Всегда используйте крепежную  систему (ремни безопасности).
- Никогда не используйте игрушечную ручку в качестве ручки для переноски продукта.
- Продукт предназначен для детей от рождения до максимального веса ребенка 9 кг.
- Этот продукт не заменит кроватку или кровать. Если вашему ребенку нужен сон, его следует поместить в подходящую детскую кроватку или кровать.
- Чтобы избежать травм при складывании или раскладывании изделия, следите за тем, чтобы рядом не было детей.
- Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок внутри.
- Будьте осторожны с риском открытого огня и других источников тепла, таких как электрические плиты, газовые плиты и т. д. рядом с продуктом.
- Не используйте продукт, если какие-либо предметы повреждены или отсутствуют.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.



Безопасное использование батарей.

Одноразовые батареи не подлежат перезарядке. Не смешивайте разные типы батарея или новые и использованные батареи. Вставьте батареи в правильной полярности. Использованные батареи должны быть удалены из продукта. Не закорачивайте полюса питания. Аккумуляторы можно заряжать только под присмотром взрослых. Аккумуляторы следует заряжать вне устройства.

Технические данные

Питание от аккумулятора: 2 шт. X AA 1,5 V (не входит в комплект)

Описание продукта

H.	Описание элемента	Кол-во
A	Салазки	2
B	Задняя рамка	2
C	Обшивка	1
D	Каркас сиденья	1
E	Крепежная труба	1

F	Висюлька для игрушек	1
G	Крючки для игрушек	2
H	Зеркало	1
I	Книжка	1
J	Игровой механизм	1

Сборка шезлонга:

Чтобы сложить раму шезлонга, поместите салазки (A) в вертикальное положение, как показано на рисунке 1, и соедините их с помощью монтажной трубы (E), вставив салазки в отверстия и зафиксируйте пластиковыми накладками с обеих сторон (рис. 2А и 2В).

ВНИМАНИЕ! Резиновые накладки на полозьях должны быть установлены в отверстия пластиковых накладок таким образом, чтобы плоская резиновая основа была обращена к полу. Затем положите каркас сиденья (D) на основание (РИС. 3). Переместите стержень сиденья вниз настолько, насколько позволяет конструкция базовой рамы (РИС. 3А), и зафиксируйте с помощью фиксирующего зажима (РИС. 3В). Обратите внимание на углубление на игровом механизме, который должен быть обращен вниз (РИС. 4). Следующим шагом является установка каркаса спинки (B). Для этого подсоединяйте заднюю трубку, пока кнопка блокировки не войдет в обозначенное отверстие на раме (РИС. 5А и 5В). Натянуть чехол С на задней раме (РИС. 6). Наденьте нижнюю часть чехла на каркас сиденья (РИС. 6А), а затем поместите трубы, размещенные в чехле, на основание шезлонга, сначала с одной стороны, а затем с другой (РИС. 6В). Убедитесь, что все компоненты надежно закреплены и конструкция устойчива. Правильно собранная крышка показана на рисунке 7. Шезлонг готов уложить ребенка. Ребенок должен быть закреплен с помощью промежностного ремня и поясных ремней, пристегнутых пряжкой (РИС. 8). Повесьте игрушки на висульке (РИС. 9), а затем установите оголовье, зажимая его зажимы на раме бампера (РИС. 9А и 9В). Установите батареи, как описано ниже, и вставьте игровой механизм (J) в отверстие кожуха, убедившись, что металлическая рама вставлена в углубления механизма (РИС. 10).

Установка / замена батареи:

Чтобы установить или заменить батарею, сдвиньте корпус игрового механизма с шезлонга, затем с помощью отвертки отвинтите защитную крышку и замените батареи, соблюдая правильную полярность.

Регулировка мелодии и вибрации

Игровой элемент имеет две кнопки со следующими функциями:



Нажатие кнопки запускает ряд успокаивающих мелодий, которые имеют три уровня громкости. При четвертом нажатии кнопки мелодия отключается.



Кнопка активирует функцию вибрации на трех уровнях интенсивности. После четвертого нажатия функция отключается.

Обслуживание и чистка

Сиденье: снимите с рамы (снимите игрушечную планку, выдвиньте корпус игрового механизма, отсоедините пластиковые элементы подставки для ног от базовой рамы). Стирать при максимальной температуре 30 ° С, мягкий процесс. Не отбеливать. Не сушить в стиральной машине. Не гладить. Не использовать химчистку.

Висюлька для игрушек и игрушки: Не стирать. Не отбеливать. Не сушить в стиральной машине. Не гладить. Не использовать химчистку. Протрите чистой влажной тканью и мылом. Оставить на воздухе дл сушки. Не погружайте в воду.

Рама: Очистите металлическую раму мягкой, чистой и влажной тканью и мягким мылом.

	Не стирать. Продукт можно промывать аккуратно влажной тканью и мягким моющим средством.		Стирать при температуре макс. 30°C, бережный режим.
	Не отбеливать		Не сушить в сушильной машине
	Не чистить в химчистке		Не гладить

Хранение

Храните продукт в недоступном для детей месте.

Батареи должны быть удалены из игрушки, если она не используется в течение длительного времени, чтобы избежать коррозии и протекания.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Символ перечеркнутой мусорной корзины, помещенный на оборудование, упаковку или прикрепленные к ним документы, означает, что продукт нельзя выбрасывать вместе с другими отходами. Пользователь несет ответственность за передачу использованного оборудования в назначенный пункт сбора для надлежащей обработки. Информацию о доступной системе сбора отработанного электрооборудования можно найти на информационной стойке магазина и в муниципальном офисе.

Каждое жилье является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем отходов, опасных для человека и окружающей среды, из-за присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, бывшее в употреблении оборудование является ценным материалом, из которого мы можем извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Надлежащая утилизация использованного оборудования предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

Гарантия

- Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
- В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец

Всі права на дану розробку повністю належать ТОВ 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди ТОВ 4Kraft може привести до судових наслідків.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

POZOR!:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Produkt nepoužívajte, ak si vaše dieťa dokáže samostatne sadiať.
- Produkt nie je určený na dlhý spánok.
- Ležadlo nekladte na vyvýšené plochy ako napr. stôl.
- Vždy používajte upevňovací systém (bezpečnostný popruh).
- Oblúk s hračkami nikdy nepoužívajte ako rúčku na prenášanie produktu.
- Výrobok je určený pre deti od narodenia do hmotnosti maximálne 9 kg.
- Tento produkt nie je náhradou postieľky alebo posteľe. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, musí byť uložené do detskej postieľky alebo posteľe.
- Pri skladaní a rozkladaní produktu sa ubezpečte, že deti nie sú na blízku, aby ste predišli zraneniam.
- Produkt nepresúvajte ani nedvihajte, keď dieťa sedí vo vnútri.
- Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a na iné zdroje tepla ako elektrické ohrievače, plynové variče atď. v blízkosti produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak sú ktorékoľvek prvky poškodené alebo ak niektoré prvky chýbajú.
- Nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.



Bezpečné používanie batérie

Jednorazové batérie sa nedajú nabíjať. Nemiešajte navzájom batérie rôzneho typu ani nové batérie s používanými. Batérie vkladajte do produktu ich správnou polaritou. Vybité batérie je potrebné z produktu vybrať. Nestláčajte svorky zdroja napájania. Batérie sa môžu nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby. Batérie je potrebné dobíjať mimo zariadenia.

Technické údaje:

Napájanie batériami: 2 ks x AA 1,5 V (nie sú súčasťou balenia)

Opis časti

LP	Opis časti	Počet
A	Podpery	2
B	Rám operadla	2
C	Poťah	1
D	Rám sedadla	1
E	Rúrka upevňujúca podpery	1
F	Oblúk na hračky	1
G	Háčiky na hračky	2
H	Zrkadielko	1
I	Knižka	1
J	Hrací mechanizmus	1

Montáž ležadla:

Pre zloženie rámu ležadla je potrebné uložiť podpery (A) do stojacej pozície tak, ako je znázornené na obr. 1 a spojiť ich upevňujúcou rúrkou (E), vkladajúc podpery do otvorov a uzavrávajúc ich plastovými krytkami z oboch strán (OBR. 2A a 2B). **POZOR!** Gumené podložky nachádzajúce sa na podperách je potrebné vložiť do otvorov plastových krytie tak, aby plochá podstava gumeny smerovala k podlahe. Následne nasaďte rám sedadla (D) na podstavu (OBR. 3). Presuňte tyc sedadla nadol, pokiaľ to umožňuje konštrukcia rámu podstavy (OBR. 3A) a zabezpečte upevňujúcou sponou (OBR. 3B). Dajte pozor na drážku hracieho mechanizmu, ktorá má smerovať nadol, (OBR. 4). Ďalším --- krokom je montáž rám operaadla (B). Spojte rúrky operaadla, až kým blokovacie tlačidlo nezapadne do otvoru v ráme (OBR. 5A a 5B). Poťah (C) natiahnite na rám operaadla (OBR. 6). Dolnú časť poťahu natiahnite na rám sedadla (OBR. 6A) a následne nasaďte rúrky umiestnené v poťahu na podstavu ležadla najskôr z jednej strany a vzápäť z druhej (OBR. 6B). Ubezpečte sa, či boli všetky prvky správne zabezpečené a či je konštrukcia stabilná. Správne upevnený poťah je znázornený na obrázku 7. Ležadlo je pripravené na používanie. Vždy je potrebné dieťa zabezpečiť pomocou rozkrokového pásu a bedrových pásov zapnutých do spony (OBR. 8). Na oblúk zaveste hračky (OBR. 9) a následne ho pripojte mechanizmus (J) zasuňte do otvoru v poťahu, dajte pri tom pozor, aby bol kovový rám zasunutý do štrbín mechanizmu (OBR. 10).

Montáž/výmena batérie:

S cieľom montáže alebo výmeny batérie vysuňte z ležadla skrinku hracieho mechanizmu, následne pomocou skrutkovača uvoľnite bezpečnostný kryt a vymenite batérie, pričom dbajte na správnu polaritu.

Regulácia melódie a vibrácií

Hrací prvak má dve tlačidlá s nasledovnými funkciemi:



Stisnutím tlačidla sa spustí séria upokojujúcich melódií, ktoré majú tri úrovne hlasitosti. Pri štvrtom stisnutí tlačidla sa melódia vypne.



Tlačidlo aktivácie vibrácií s tromi úrovňami intenzity. Po štvrtom stlačení sa funkcia vypne.

Údržba a čistenie

Sedadlo: Odmontujte z rámu (odopnite oblúk s hračkami, vysuňte hrací mechanizmus, odopnite plastové prvky tyče podnožky z rámu podstavy). Prať max. pri teplote 30 °C, šetrné pranie. Nebieliť. Nesušiť v bubenovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky.

Oblúk s hračkami a hračky: Nepráť. Nebieliť. Nesušiť v bubenovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky. Čistiť čistou, vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nechať vyschnúť na vzduchu. Neponárať do vody.

Rám: Kovový rám čistite čistou, mäkkou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom.

	Neperte. Výrobok môžete čistiť vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom.		Perte pri teplote max. 30°C, jemné pranie.
	Nebieliť		Nesušiť v bubenovej sušičke
	Nečistiť chemicky		Nežehliť

Skladovanie

Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak hračku nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie, aby nedošlo ku korózii a vytiekaniu batérií.

RECYKLÁCIA POUŽITÉHO PRODUKTU



Symbol prečiarknutého smetného koša znázornený na zariadení, balení alebo v priložených dokumentoch znamená, že produkt sa nesmie likvidovať spolu s inými odpadmi.

Povinnosťou používateľa je odovzdať použitý produkt na vyhradenom zbernom mieste s cieľom jeho náležitej recyklácie. Informácie o dostupnom systéme zberu použitého elektrického odpadu sú dostupné v informačnom centre predajne a na obecnom/mestskom úrade.

V každej domácnosti sa používajú elektrické zariadenia, preto sa každá domácnosť považuje za potenciálneho tvorcu odpadu nebezpečného pre človeka a životné prostredie, berúc do úvahy obsah nebezpečných látok, zmesí a zložiek obsiahnutých v zariadení. Na druhej strane, použité zariadenie je hodnotným materiálom, z ktorého možno získať suroviny ako med' , cín, sklo, železo a iné.

Správne zaobchádzanie s použitým zariadením predchádza negatívnym dôsledkom, ktoré pôsobia na životné prostredie a zdravie človeka!

Záruka

- A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
- B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpose s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

SV

KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! HÅLL FÖR SENARE ANVÄNDNING.

ANMÄRKNINGAR OM SÄKERHET OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING!:

- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- Använd inte produkten när ditt barn kan sitta upp utan hjälp.
- Produkten är inte avsedd för en lång sömnperiod.
- Att placera studsaren på en plattform, t.ex. på ett bord, är farligt.
- Använd alltid fästsystemet (säkerhetssele).
- Använd aldrig leksaksstången som ett handtag för att bärta produkten.
- Produkten är avsedd för barn från födseln till en barnvikt på högst 9 kg.
- Denna produkt ersätter inte barnsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig spjälsäng eller säng.
- Se till att barn inte finns i närheten för att undvika skador när du fäller in och fäller upp produkten.
- Flytta eller lyft inte produkten med barnet inuti.
- Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra värmekällor som elektriska värmare, gasspisar etc. i närheten av produkten.
- Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.
- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren.



Säker användning av batteriet

Icke-uppladdningsbara batterier är inte uppladdningsbara. Blanda inte olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier. Batterierna måste sättas in med rätt polaritet. Ta ut urladdade batterier från produkten. Kortslut inte strömförsljningsstolparna. Batterier får

endast laddas under övervakning av vuxna. Ladda batterierna utanför enheten. Anslut inte nätagtadern när det finns batterier i enheten.

Teknisk data:

Batteridriven: 2 x AA 1,5 V (ingår ej)

Produktbeskrivning

LP	Föremålsbeskrivning	Antal
A	Sladdar	2
B	Ryggstödsram	2
C	Mantel	1
D	Sätesram	1
E	Rör för att fästa slirarna	1
F	Pannband för leksaker	1
G	Leksak krokar	2
H	Spegel	1
I	En liten bok	1
J	Spelmekanismen	1

Installation av vilstolen:

För att montera stolramen, placera släden (A) i stående läget som visas i bild 1 och anslut dem med fäströret (E), sätt in överälgg i hålen och säkra med plastlock på båda sidor (bild 2A och 2B).

WARNING! Gummikuddarna på halkarna ska monteras i hålen på plastkuddarna på ett sådant sätt att den jämma gummibotten pekar mot golvet. Placera sedan sätessramen (D) över basen (bild 3). Dra sätessstången nedåt så långt som ramkonstruktionen (bild 3A) tillåter och fäst med fästklämman (bild 3B). Se till att fördjupningen på spelmekanismen ska vara vänd nedåt (bild 4). Nästa steg är att montera ryggstödsramen (B). För att göra detta, anslut ryggstödsrören tills låsknappen griper in i det avsedda hålet på ramen (bild 5A och 5B). Dra locket C över ryggstödsramen (bild 6). Dra den nedre delen av kåpan över sätessramen (bild 6A), placera sedan rören placerade i kåpan på vaggan, först på ena sidan och sedan på den andra (bild 6B). Se till att alla element sitter ordentligt fast och att strukturen är stabil. Korrekt monterat hölje visas i bild 7. Vilstolen är redo för att kunna lägga barnet. Barnet ska säkras med grenremmen och höftbältena fästas med ett spänne (bild 8). Häng leksakerna på staget (bild 9) och montera sedan staget genom att dra åt spännen på vilstolens ram (bild 9A). Installera batterierna enligt beskrivningen nedan och sätt in spelmekanismen (J) i lockets öppning och se till att metallramen sätts in i mekanismens spår (bild 10).

Installation / utbytet av batterier:

För att installera eller byta ut batterier, ta bort spelmekanismens hölje från vilstolen, använd sedan en skruvmejsel för att skruva loss skyddsklaffen och byt ut batterierna, var noga med rätt polaritet.

Justera melodin och vibrationerna

Spelelementet har två knappar med följande funktioner:



Genom att trycka på knappen utlöses en rad lugnande melodier som har tre volymnivåer. Fjärde gången du trycker på knappen stängs melodin av.



Knappen aktiverar vibrationsfunktionen med tre intensitetsnivåer. Efter fjärde trycket stängs funktionen av.

Underhåll och rengöring

Sätet: Ta bort från ramen (ta bort leksaksstången, skjut ut spelmekanismens hölje, ta bort fotstödets plastelement från basramen). Maskintvätt vid max 30 ° C, skonsam process. Blek inte. Torktumla ej. Stryk inte. Inte kemtvättas.

Leksaksstång för leksaker: Tvätta inte. Blek inte. Torktumla ej. Stryk inte. Inte kemtvättas. Rengör med en ren, fuktig trasa och en mild tvål. Låt lufttorka. Sänk inte ner det i vatten.

Ram: Rengör metallramen med en mjuk, ren, fuktig trasa och en mild tvål

	Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.		Tvätta vid max 30 ° C, skonsam process.
	Blek inte		Torktumla ej
	Kan ej kemtvättas		Stryk inte

Lagring

Förvara produkten utom räckhåll för barn.

Batterier bör tas bort från leksaken när den inte används på länge för att undvika korrosion och läckage.

AVFALLSHANTERING AV ANVÄNT UTRUSTNING



Symbolen för den överkorsade sopluren som placeras på utrustningen, förpackningen eller medföljande dokument innebär att produkten inte får kastas ut med annat avfall. Användaren är skyldig att överlämna avfallsutrustningen till en utsedd uppsamlingsplats för korrekt behandling. Information om det tillgängliga systemet för insamling av avfall för

elektrisk utrustning finns i butikens informationsdisk och på stadens / kommunens kontor.

Varje hushåll använder användare av elektrisk och elektronisk utrustning och därmed en potentiell producent av farligt avfall för människor och miljö på grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen. Å andra sidan är begagnad utrustning ett värdefullt material som vi kan återvinna råvaror som koppar, tenn, glas, järn och

andra. Lämpligt bortskaffande av begagnad utrustning förhindrar negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!

Garanti

- A. Garantin gäller för produkter som säljs i följande länder: Frankrike, Spanien, Tyskland, Polen, Storbritannien, Italien.
- B. I länder som inte nämns ovan bestäms garantivillkoren av säljaren.

Alla rättigheter som till denna användarmanual tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, inklusive särskilt: användning, kopiering, duplicering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan leda till rättsliga konsekvenser



الصلحة الأطروفة - الدليل (العربي) لضمان صلاحية عمالاتنا - نحن في خدمتكم! إنما كانت مذكرةكم في مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجري الاتصال بنا بالطريق الآتي:

AR

CZ V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

DE

In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

EN

In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

ES

iPor el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

FR

Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

HU

Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

IT

Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!

NL

In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

PL

W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziejgodnym dla Ciebie sposob!

PT

Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

RO

În interesul clientilor noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care îl-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

RU

Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

SK

Nás zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produkтом, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

www/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCÁTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA:

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland



KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527
PHONE NO.: +48 61 64 60 237 SUPPORT: SERVICE@4KRAFT.COM